

Trois compagnies aux perspectives des plus encourageantes: Wheel-It, Day-Del et Comfort Swimming Pool Heater — Un seul homme à leur tête: Gilles Delisle

Partir une compagnie florissante, ça dénote déjà une volonté des plus respectables chez l'homme qui veut le faire. Mais monter de toutes pièces trois compagnies qui marchent mieux les unes que les autres, c'est vraiment un tour de force peu commun. C'est pourtant le cas de Gilles Delisle, citoyen de Terrebonne, qui à l'heure actuelle, se retrouve à la direction de trois compagnies qui font leur petit bonhomme de chemin. Ces compagnies ce sont: Day-Del, Wheel-It et Comfort Swimming Pool.

DAY-DEL LA PREMIERE

Fondé en 1971, Day-Del doit sa création à l'initiative de deux personnes décidées à mettre sur le marché canadien des produits manufacturés aux Etats-Unis. Ces articles sont exclusivement pour la suspension d'objets plus ou moins volumineux tels que: Ancrages à ciment allant de la poutre d'acier au simple cadre de peinture. Les deux fondateurs et associés sont Bob Day de Toronto et Gilles Delisle, d'où le nom de la compagnie DAY-DEL. Selon M. Delisle le marché se situe surtout au niveau des entrepreneurs généraux de la construction, ainsi que les entrepreneurs électriciens et de plomberie. Cependant, cette compagnie qui est ni plus ni moins une agence de vente, a vu ses horizons s'élargir avec la création depuis deux ans de Comfort Swimming Pool et Wheel-It. En effet, la promotion auprès des détaillants des produits de ces deux dernières nécessitait la mise en place d'une agence de vente déjà établie et qui, par le fait

même, bénéficiait d'une réputation "rassurante" dans le milieu des affaires; ce qui, en fait, est peut-être aussi important que le produit que l'on vend. Les gens aiment savoir avec qui ils transigent. C'est donc la compagnie Day-Del qui s'occupe de vendre les articles de ses deux "petits frères" sur le marché du pays.

L'agence de vente regroupe au total six vendeurs dont deux à Montréal, deux à Toronto où elle a un bureau et enfin deux à Vancouver. Bob Day, le copropriétaire de la compagnie avec Gilles Delisle, s'occupe principalement du marché ontarien. Le système de vente distribue exclusivement aux grossistes de chaîne de magasins comme par exemple, les quincailliers RO-NA qui groupent quelque 300 ferronneries au Québec.

Comme nous l'avons dit précédemment, il est primordial pour une agence de vente de jouir d'une réputation sans tache pour mériter la confiance de tous et chacun dans le milieu des affaires. Cette réputation, la compagnie Day-Del l'a; une acquisition qui ne se fait pas cependant, du jour au lendemain, et qui demande efforts et décisions justes.

WHEEL-IT, L'AUDACIEUSE

La compagnie Wheel-It est la plus récente des trois compagnies. Elle a été fondée en décembre 1973 et a les mêmes directeurs que l'agence Day-Del. Elle fabrique des appareils de manutention d'utilité, principalement industriels. Le qualificatif, d'audacieuse lui vient surtout du fait que la marché qu'elle couvre l'est déjà suffisamment par d'autres

compagnies, dont la plus grosse n'est nulle autre que Moody SI de Terrebonne qui, à elle seule, monopolise 85% du marché canadien dans ce domaine. Cependant, Wheel-It se spécialise surtout dans les commandes spéciales pour les industries qui requièrent un équipement de manutention avec des normes bien précises, soit dans la hauteur, la largeur ou tout autre critère qui favoriserait le transport de matériel à l'intérieur d'une usine. Elle a aussi en entrepôts des articles standards fait sur une plus grande échelle.

La fabrication des pièces de métal de ces appareils de manutention est faite par Jebro-Métal sur le Boulevard Terrebonne. L'appareil est dessiné et assemblé par Wheel-It sur la rue Léveillé.

COMFORT SWIMMING POOL, L'ORIGINALE

Voilà sans doute la plus intéressante des trois compagnies. L'histoire de cette dernière mérite qu'on la mentionne car elle montre jusqu'à un certain point combien étonnante peut être quelquefois l'origine d'une industrie.

Tout remonte lorsque Gilles Delisle a voulu doter la piscine intérieure de sa résidence d'un chauffe-eau. Il fait venir Yvon Chartrand, plombier de Terrebonne, qui lui avoue que mettre en place un tel système serait relativement élevé en déboursé. Yvon Chartrand décide alors de fabriquer un système beaucoup moins cher, efficace et moins volumineux... et il réussit! Sur le coup, au dire de M. Delisle, nous ne nous sommes pas aperçus de la valeur de notre innovation. Ce n'est que quel-



Terrebonne, mercredi 23 octobre 1974

Deuxième cahier



M. GILLES DELISLE, un jeune homme d'affaires de Terrebonne dont l'esprit d'initiative n'est plus à démontrer, s'occupe activement des trois entreprises qui font sa fierté.

ques jours plus tard que nous nous sommes mis à parler sérieusement de la mise en marché et de la fabrication de ces appareils "révolutionnaires".

C'est ainsi qu'en 1972, Comfort Swimming Pool naît avec, à sa direction, Gilles Delisle et Yvon Chartrand. Cependant pour des raisons diverses, un an plus tard, les deux personnes vendent leurs parts dans cette affaire à un industriel étranger qui s'intéresse au

produit. En mai 1973, cette même personne donne la possibilité à Gilles Delisle de racheter la compagnie. Après mûre réflexion, Gilles décide de tenter sa chance et reprend la compagnie en main. A partir de ce moment, tout alla de mieux en mieux et c'est ainsi qu'aujourd'hui, on peut affirmer sans crainte que Comfort Swimming Pool possède le marché canadien dans le domaine des chauffe-eau pour piscines. D'après les derniers chiffres, la compagnie fournit plus de 75 détaillants de piscines partout au Canada. Tout l'assemblage est fait dans le local de la rue Léveillé et est ensuite écoulé aux détaillants.

Mais Comfort Swimming Pool ne s'arrête pas là! Elle mettra en vente en décembre prochain, différents systèmes de chauffage pour les domiciles privés et, d'après M. Delisle, elle est appelée à devenir la plus importante de toutes ses entreprises. Il a souligné avec justesse le fait qu'en 1975, 75% des constructions seront chauffées à l'électricité et que ce marché est presque inépuisable. Il compte donc mettre sur le marché un nouveau genre de plinthes chauffantes qui sera très efficace ainsi qu'un convertisseur électrique du système à l'huile.

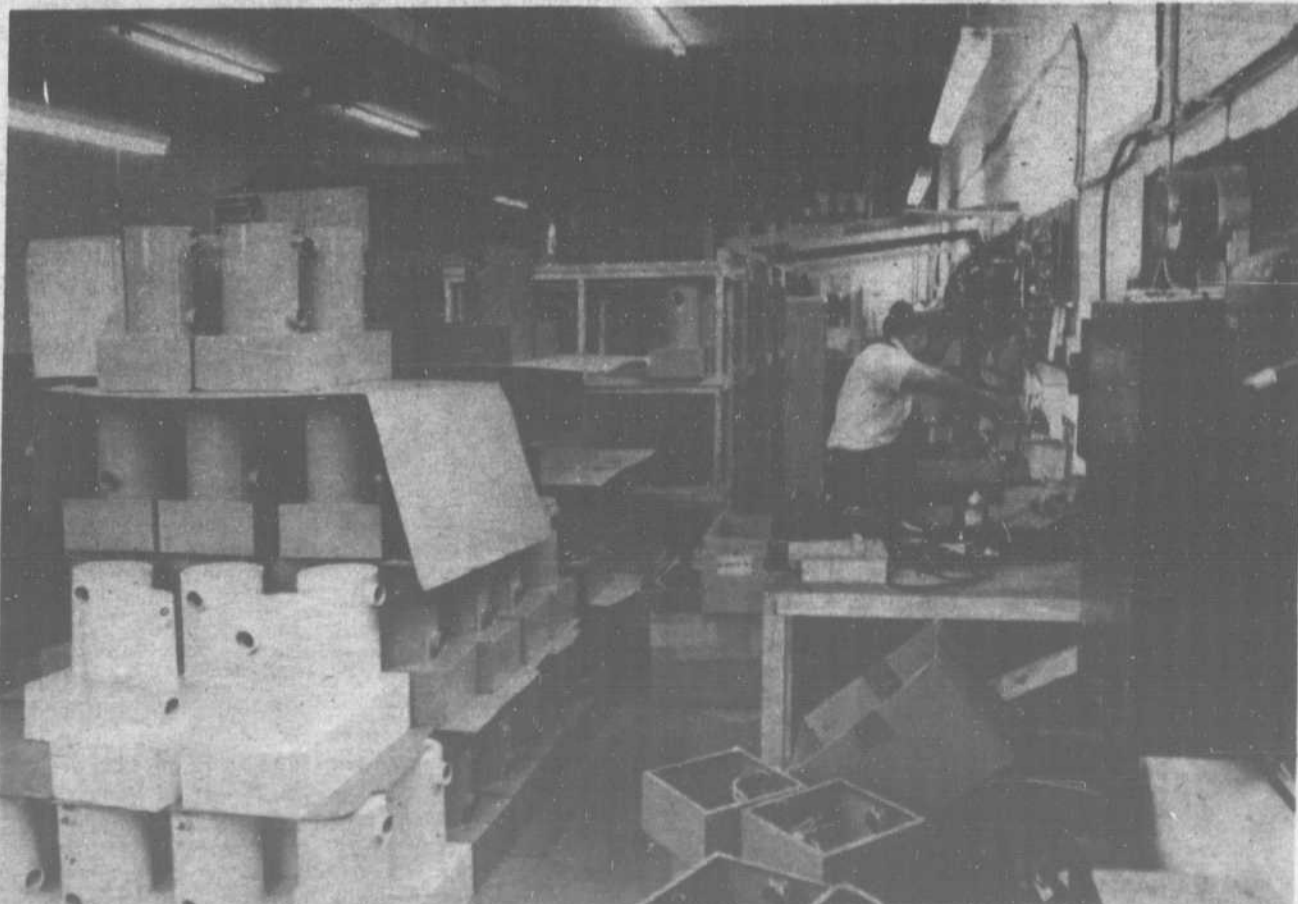
VIVE LES ETUDIANTS!

La période intensive de production de Comfort Swimming Pool se situe évidemment au printemps et en saison estivale. Cet état

de choses favorise donc l'embauchement d'étudiants car la main-d'oeuvre spécialisée n'est pas nécessaire pour l'assemblage des pièces. Cet été, douze à quinze étudiants ont été embauchés. Contrairement à la réputation douteuse qui plane sur eux, M. Delisle s'est dit plus que satisfait de ses jeunes employés qui démontrent une saine curiosité à tout ce qu'ils touchent. Leur intérêt à leur travail ne peut que réjouir leur patron. Il a bien l'intention de recommencer l'expérience l'an prochain.

ERECTION D'UNE NOUVELLE BATISSE

L'excellent fonctionnement qu'occasionnent les trois compagnies, demande inévitablement un expansion. C'est ainsi que débutera le printemps prochain la construction d'une bâtisse de 12,000 pieds carrés qui servira aux besoins croissants des trois compagnies. Le terrain est déjà acheté et se situe sur le chemin Moody au pied du co-teau à Terrebonne. Le terrain couvre une immense superficie de 219,000 pieds carrés. On gardera malgré tout la bâtisse actuelle pour fin d'assemblage. Le nombre d'employés doublera, à quelque trente personnes. Bref, Day-Del, Wheel-It et Comfort Swimming Pool sont en pleine expansion et leur succès semble assuré. Il ne s'agit pas de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, mais plutôt de...



UNE PARTIE DES ATELIERS de la rue Léveillé à Terrebonne où sont montés les chauffe-eau pour piscines vendus partout au Canada.

**Le Canada et le Québec cherchent une solution
au problème des inondations
dans la région des Mille-Iles**

Le ministre de l'Environnement du Canada, Mme Jeanne Sauvé, et le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. Gilles Massé, ont annoncé récemment la mise en marche d'une étude approfondie de deux ans au sujet des méthodes de lutte contre les inondations dans la région de Montréal.

L'étude conjointe fera aussi appel aux services des ministères fédéraux des Travaux publics et des Transports, du Service de la Protection de l'Environnement du Québec et de l'Hydro-Québec. L'étude a été recommandée par le Comité consultatif permanent (Canada-Québec) de l'eau. On en a décidé sa création à la suite d'un échange de correspondance entre le ministre précédent d'Environnement Canada, M. Jack Davis, et M. Massé.

En plus d'examiner les moyens de réduire et d'éliminer les dommages causés par les inondations, le comité d'étude s'attachera aussi au problème de la réduction du nombre de périodes de basses eaux lorsque les réserves sont anormalement faibles. MM. Harry Rosenberg, d'Environnement Canada, et Claude Triquet, du ministère des Richesses naturelles, co-présideront la commission d'étude.

L'étude portera surtout sur le lac Saint-Louis, le Saint-Laurent en aval jusqu'à Verchères, le lac des Deux-Montagnes et les rivières des Prairies et des Mille-Iles. Les régions d'intérêt secondaire sont le Saint-Laurent entre le lac Ontario et Beauharnois et l'aval de Verchères jusqu'au lac Saint-Pierre de même que l'Outaouais, juste en amont de Carillon.

Montréal et sa banlieue fortement développée, situés au confluent de l'Outaouais et du Saint-Laurent, sont particulièrement vulnérables aux inondations. Celles-ci se produisent chaque fois que le débit combiné des deux fleuves dépasse la capacité des chenaux qui entourent l'île de Montréal. Les risques d'inondation sont encore plus grands lorsque le niveau d'eau des Grands Lacs et du bassin de l'Outaouais est anormalement haut, comme cela a été le cas depuis quelques années.

La commission d'étude et ses comités examineront plusieurs solutions possibles avant de formuler leurs recommandations:

- des changements dans la régularisation de l'Outaouais;
- des changements dans la régularisation du débit du lac Ontario;
- des modifications structurelles des chenaux qui entourent Montréal;
- un programme de construction de digues et de zonage s'appliquant aux terrains sujets aux inondations; et

- laisser à l'avenir à la nature le soin de régulariser les cours d'eau.

Toute proposition d'action touchant la régularisation lac Ontario et acceptée par les gouvernements serait soumise à l'étude de la Commission mixte internationale.

Des sous-comités de la commission d'étude mettront à jour des études et des rapports antérieurs, mèneront des études hydrauliques et hydrologiques du régime actuel des eaux, étudieront les possibilités de régularisation dans les régions d'intérêt primordial, examineront la possibilité de régulariser en amont l'Outaouais et le Saint-Laurent, mèneront des études sociales et économiques, effectueront des évaluations des impacts environnementaux des diverses solutions, considéreront les aspects internationaux et interprovinciaux de la régularisation et étudieront les effets provoqués en aval de Montréal par la régularisation en amont.

Une grande partie de l'étude sera faite conjointement par le Canada et le Québec. On a demandé à l'Ontario de participer aux travaux pour les aspects de l'étude touchant les eaux ontariennes.

Le rapport final de la commission d'étude, renfermant les recommandations et les propositions de partage des frais, sera présenté en 1976 au Comité consultatif (Canada-Québec) de l'eau.

**Danse du
12 octobre**

Le Service de la récréation tient à remercier toutes les personnes qui ont prêté leur concours bénévolement lors de la danse du 12 octobre dernier.

Rappelons que cette danse a été un très grand succès et qu'elle a attiré plus de 1,100 personnes.

**On demande
des instructeurs
pour le Bantam**

M. René Langlais, dirigeant du hockey mineur à Terrebonne, lance un pressant appel pour les services de trois bénévoles qui aimeraient se dévouer en étant instructeurs pour les équipes de hockey bantam (13-14-15 ans) qui évoluent au Palais des sports de Terrebonne. Les personnes intéressées voudront bien s'adresser dès maintenant à M. Langlais en composant 666-9243.

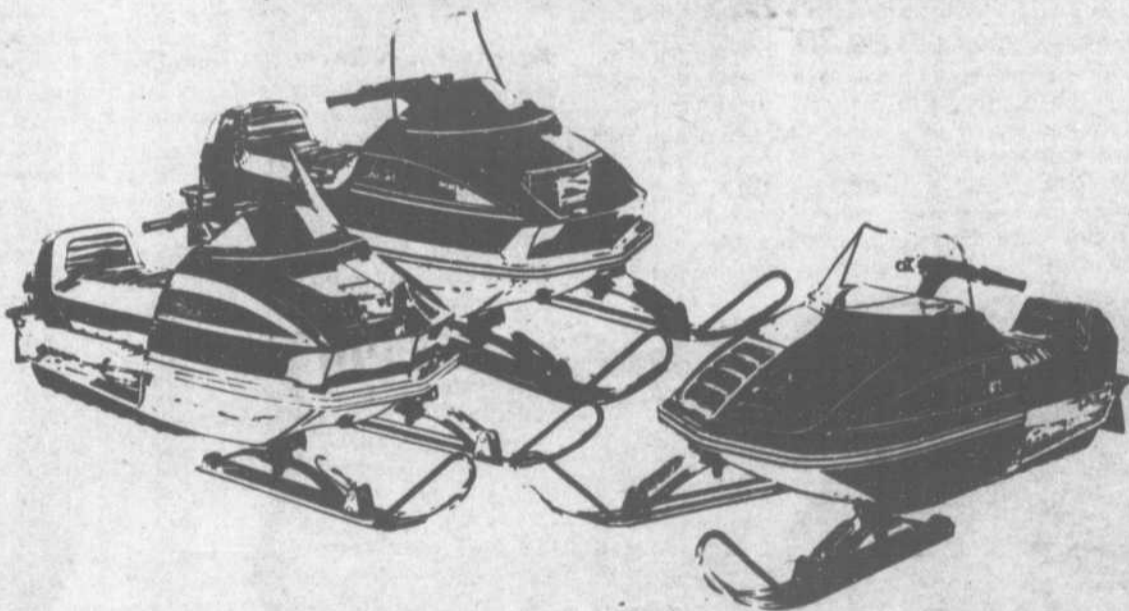
**un bon coup
d'pouce!**
BOB MARION

Labatt
Bière
50
Ale

vo
repr
Labatt

Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée

**VENEZ-VOUS-EN!
IL Y A UNE PANTERA
À GAGNER!**



Participez au grand concours Arctic Cat.* Chaque mois, il y a une Cat 75 à gagner au Québec. Essayez d'en attraper une. Passez remplir un bulletin de participation. Vous pouvez tenter votre chance autant de fois que vous le désirez. Et sans obligation d'achat. Et profitez-en aussi pour jeter un coup d'oeil à nos nouvelles Cat 75.

* Le concours se termine le 31 décembre 1974. Venez consulter le règlement.

**Vous y
venez
Cat par
Cat**

DENIS AUTO ELECTRIC

**BONI DE \$75 JUSQU'AU 31 OCTOBRE sur
l'achat de modèles '74. Hâtez-vous
PENDANT QU'IL EN RESTE!**

**2965, BOUL. SAINT-CHARLES
666-3081 — LACHENAIE**

Déplacements de Me Hardy

Voici un aperçu des activités de Me Denis Hardy, député de Terrebonne à l'Assemblée nationale et ministre des Affaires culturelles du Québec.

Le dimanche 20 octobre, le ministre participait au vernissage d'une exposition de Line Desjardins à la bibliothèque municipale de Terrebonne.

Le mardi 22 octobre, il présidait au déjeuner offert par le gouvernement du Québec en l'honneur des membres de l'académie Goncourt en l'hôtel du Gouvernement à Québec.

Le même jour à 17h00 il était au lancement du volume "Mon Québec" de Gilles Emmanuel Gingras au Cercle universitaire de la Cité du Havre, à Montréal.

Le jeudi 24 octobre, il était à l'inauguration de la nouvelle usine de la Commonwealth Plywood à Sainte-Thérèse.

Le vendredi 25 octobre, Me Hardy participera à l'inauguration officielle du Palais de sports de Terrebonne.

Enfin, le samedi 26, à 11h00, il sera le conférencier au congrès annuel de l'Institut d'histoire de l'Amérique française, à l'Université Laval de Québec.

Correction

Comme suite à notre entrefilet au sujet d'un accident survenu sur le pont Ernest-Mathieu à Terrebonne récemment, on nous prie de faire la correction suivante.

Ce serait l'auto conduite par M. Caya de Lachenaie qui aurait frappé à l'arrière une autre auto conduite par M. Richard, celle-ci percutant ensuite à travers la bande médiane du pont pour aller frapper le garde-fou. Les dommages infligés à la voiture de M. Richard sont évalués à \$2,400.

SUR VOTRE CARNET

EN OCTOBRE

LE SAMEDI 26 - Soirée dansante au profit de la Fabrique de Lachenaie au Centre des Loisirs de Terrebonne, à 8h.

LE LUNDI 28 - Appel nominal des candidats pour Terrebonne/Peroisse. Midi à 2h00 hôtel de ville de Terrebonne.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacqueline Guenette
FOURNURES

VENTE - REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRE



Kelvinator
le premier et encore le meilleur

"Depuis 1914"

VENTE ANNIVERSAIRE DU 60È

En 1956, Kelvinator est le premier à lancer un réfrigérateur "Côté à Côté", appelé "Foodrama"

En 1948, Kelvinator lance le premier modèle à circulation de refroidissement jusqu'au plancher

Kelvinator lance le premier réfrigérateur autonome 1925

En 1939, Kelvinator est le premier à fabriquer un réfrigérateur surmonté d'un compoiteur

Panneaux de nettoyage continuel à l'achat de cette cuisinière

Éléments détachable, amovibles pour facilité de nettoyage

Compoiteur "Sans givre" de 146 lbs.

2 tablettes réglables sur 10 positions

Étagères amovibles avec bordement en aluminium

Compartiments à beurre et à produits laitiers

Bacs à légumes et à viande en émail porcelainisé

PRIX DE VENTE

\$279

PRIX DE VENTE

\$399

Centre de cuisson Kelvinator cuisinière de luxe de 30"

Cette cuisinière offre un panneau de commandes à voyants lumineux, procelainisé et de coupe très moderne ainsi que de nombreuses caractéristiques de commodité: Minuterie de retard-attente de cuisson; horloge de luxe; prise pour accessoires électriques et sonnerie de rappel. A l'occasion de la vente du 60è anniversaire de Kelvinator, nous offrons "absolument gratuitement" les panneaux d'auto-nettoyage continuel du four à l'achat de cette cuisinière.

KRM34 (Blanc) \$279.00 (H 48 1/8" L 30" P 27 3/16")
Moisson ou Avocado \$10.00 en supplément

Réfrigérateur "Sans givre" Kelvinator de 13.4 pi.cu.

Vous pouvez maintenant acheter ce réfrigérateur/congélateur "Sans givre" doté de toutes les caractéristiques les plus exigées et éparpner réellement... Parmi les caractéristiques: tablettes réglables sur 10 positions, bac à légumes porcelainisé; bac à viande porcelainisé; painier à oeufs et roulettes à l'arrière.

KNS413 (Blanc) \$399.00 (H 59" L 30" P 28")
Moisson ou Avocado \$10.00 en supplément

PRIX DE VENTE
\$309



Panneaux de nettoyage continuel à l'achat de cette cuisinière

Le chef d'oeuvre de Kelvinator le plus populaire de nos cuisinières
KR134 (Blanc) \$309
(H 48 1/8" L 30" P 27 3/16")
Moisson, Avocado et Vieux cuivre \$10.00 en supplément

PRIX DE VENTE
\$339



Un carton de Tide gratuit à l'achat de cette laveuse

Laveuse automatique ultra-robuste de 15 lbs Kelvinator
KW42 (Blanc) \$339
(H 43" L 28 1/8" P 27 1/4")
Or-Moisson \$10.00 en supplément

PRIX DE VENTE
\$329



Un paquet-cadeau de Cascade à l'achat de ce laveur-essoreur

Sècheuse automatique "SUNBURST" Kelvinator
KD42 (Blanc) \$219
(H 43" L 28 1/8" P 27 1/4")
Moisson \$10.00 en supplément

Modèle à encastrement U822
\$279

Kelvinator "Votre domestique de cuisine" Vous laissez profiter de plus de temps libre
C925 (Blanc) \$279
(H 38 5/8" L 24 1/4" P 25")
Moisson ou Avocado \$10.00 en supplément

Kelvinator lance le premier réfrigérateur domestique pratique

1914

AMEUBLEMENTS TERREBONNE
DRAPERIES
MEUBLES - ACCESSOIRES - TELEVISEURS - RADIOS - STEREO
931, RUE LEON-MARTEL, TERREBONNE
666-8762

De la motoneige sur gazon

(J.P.G.) Ayant parcouru les quelques milles qui nous séparent de Mascouche au circuit d'accélération pour motoneiges, j'ai pu assister à d'intéressantes compétitions démontrant l'efficacité de nombreuses motoneiges.

C'est au terrain "Trailer Pack" du 2800 chemin Martin à Saint-Louis-de-Terrebonne que plus de 60

coureurs participaient la semaine dernière soit le 13 octobre, à la sixième fin de semaine de compétition.

Organisée par MM. Clau- de Lemieux et Camile Guinta, cette piste de 1/8 de mille voit courir les plus grands champions de courses d'accélération sur gazon.

La fièvre de la motoneige ayant gagné les plus fer-

vents adeptes de ce sport si populaire, les compétiteurs renouent connaissance à chaque dimanche d'automne avec les plaisirs du drag sur gazon.

Plutôt sceptique à ce genre de sport, j'ai assisté un dimanche après-midi à ces courses de machines pouvant atteindre des vitesses selon les forces de 50 à 85 milles à l'heure.

Procédant par élimination et en débutant par des petites cylindrées et tout en augmentant les forces jusqu'à concurrence de 800 cc les participants s'alignent sur la ligne de départ et parcourent cette piste en accélérant davantage. Les

gagnants de chaque épreuve cumulent des points, prennent surtout connaissance avec leurs machines et peuvent se mériter des bourses et trophées Molson, attribués à l'issue de chaque saison qui se termine vers la mi-novembre. Les gagnants des différentes épreuves qui sont disputées à cette piste de motoneiges sur gazon peuvent entre autres se mériter les trophées perpétuels.

Pour vous donner une petite idée des résultats de différentes marques de motoneiges voici les gagnants des épreuves disputées, dimanche le 13 octobre dernier.

1- Yvon Jodoin en classe stock, 295 cc avec Arctic Cat.

2- Maurice Larivière en classe modifiée, 295 cc avec Ski-Doo.

3- Gilles Tétrault en classe stock, 340 cc avec Ski-Doo.

4- Jacques Delorme en classe modifiée, 340 cc avec Ski-Doo, en 8.5 secondes.

5- Léon Jodoin en classe stock fan, 440 cc avec Scorpion.

6- Jacques Laroche en classe modifiée, 440 cc avec Snow-Jet.

(suite à la page B-5)

MAJOR SERVICE DE LOCATION



Nous louons: Mixers, Drills, Sabieuses à plancher, Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1062, Philippe Road, Terrebonne Heights

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT VOS VIEILLES AUTOMOBILES POUR DEMOLITION SEULEMENT (FERRAILLE)



Téléphonez **METAUX GAMMA** maintenant

PRESSED METALS ENP.

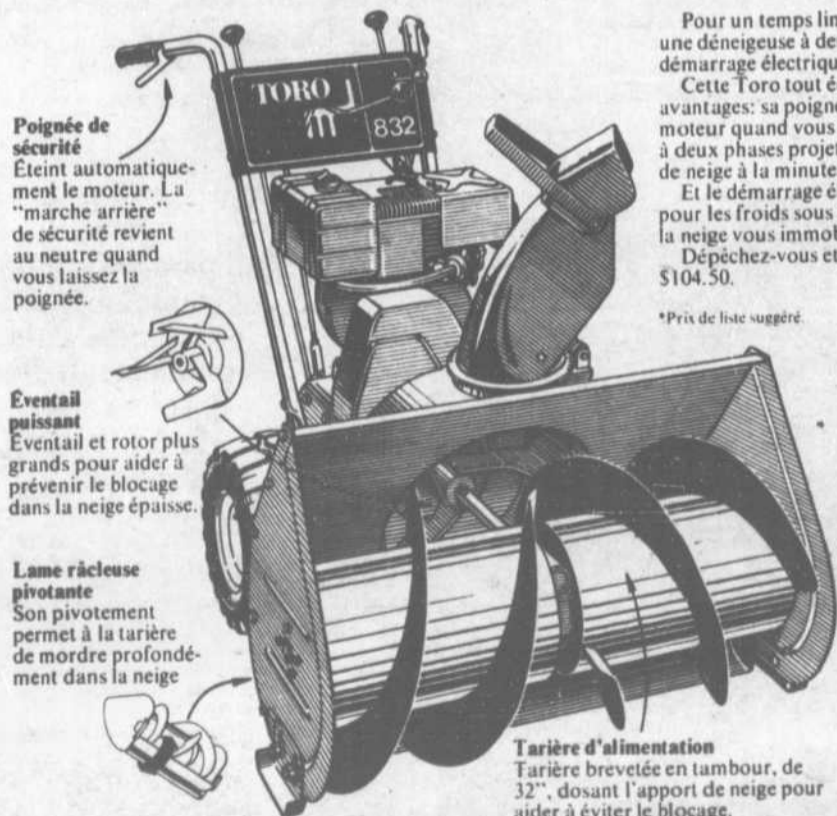
323-5501 • 326-6643

GARDONS NOTRE ENVIRONNEMENT PROPRE
EMBELLISSONS NOS TERRAINS



\$104⁵⁰* de rabais

Aubaine de présaison pour les modèles à 2 phases à démarrage électrique



Poignée de sécurité
Éteint automatiquement le moteur. La "marche arrière" de sécurité revient au neutre quand vous laissez la poignée.

Éventail puissant
Éventail et rotor plus grands pour aider à prévenir le blocage dans la neige épaisse.

Lame râcleuse pivotante
Son pivotement permet à la tarière de mordre profondément dans la neige.

Tarière d'alimentation
Tarière brevetée en tambour, de 32", dosant l'apport de neige pour aider à éviter le blocage.

Pour un temps limité, vous pouvez obtenir une déneigeuse à deux phases Toro à démarrage électrique en économisant \$104.50*

Cette Toro tout équipée abonde en avantages: sa poignée de sécurité éteint le moteur quand vous la laissez; son travail à deux phases projette jusqu'à une tonne de neige à la minute, etc.

Et le démarrage électrique est parfait pour les froids sous zéro et les matins où la neige vous immobilise.

Dépêchez-vous et vous épargnerez \$104.50.

*Prix de liste suggéré.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

TORO

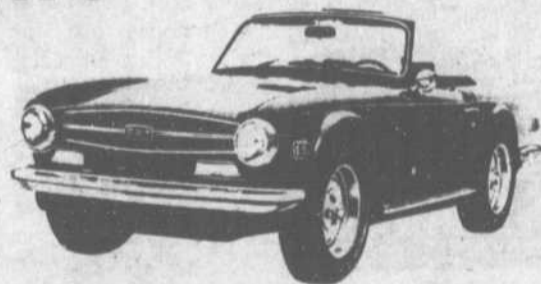
TERREBONNE EQUIPEMENT

Vente - Service - Réparation

145, RUE CHAPLEAU TEL.: 666-6661 TERREBONNE

Même le son est authentique!

TRIUMPH TR 6



TRIUMPH TR 6

Le vrombissement émis par les deux tuyaux d'échappement vous dit qu'il s'agit d'une vraie voiture sport! Fougueux six cylindres - 2 1/2 litres - à deux carburateurs Stromberg. Déflecteur frontal d'un noir mat. La TR 6 est le choix des puristes!

Vezeau Automobiles Inc.

Tél.: 666-8032

509, rue

Saint-François

Terrebonne



(suite de la page B-4)

7-8 le grand champion en classe modifiée 650 et 800 cc avec un temps de 6.8 secondes.

Lors du Grand National disputé le 6 octobre dernier, René Demanche effectuait un record à l'aide de son Arctic Cat et effectuait le parcours en un temps record de 6.3 secondes.

Les dirigeants de ce circuit très prometteur présenteront le 3 novembre prochain le deuxième Grand National de cette piste sur gazon où les grands champions canadiens et américains s'affronteront devant plus de 3,000 personnes qui assisteront à ces courses d'accélération.

A ce lundi matin 21 octobre, la ville de Terrebonne n'avait pas encore reçu la décision du ministère des Affaires municipales au sujet du tarif de l'eau vendue par elle aux villes et municipalités de Lachenaie, Mascouche et Saint-Louis-de-Terrebonne. C'est ce qu'a déclaré à La Revue M. Jean-Jacques Lauzon, secrétaire-trésorier.

Rappelons que les divergences d'opinions au sujet

du tarif de l'eau potable fournie aux autres municipalités par Terrebonne menacent de s'éterniser, les premières démarches ayant été entreprises il y a au moins deux ans et les audiences devant l'ex-Régie des services publics du Québec ayant eu lieu en octobre 1973.

Cette régie d'Etat a été absorbée par le ministère des Affaires municipales ce qui n'a pas fait avancer les choses, au contraire. Malgré de très nombreuses démar-

ches, lettres, télégrammes du Conseil municipal pour obtenir une réponse, on se fait tirer l'oreille à Québec pour trancher la question.

Nous avons aussi appris la semaine dernière que le bureau du député Denis Hardy avait demandé des détails au sujet de cette affaire afin de faire les pressions voulues, semble-t-il.

La ville de Terrebonne obtient depuis 1968 environ, 24-cents le mille gallons d'eau fournie aux autres municipalités; elle de-

mande 31 cents pour les années 1972, 1973 et 1974.

Soulignons ici que la ville de Lachenaie vient de signer un contrat d'approvi-

sionnement d'eau potable pour son secteur est avec la ville de Repentigny. Le tarif exigé par cette ville est de 42 cents le mille gallons, soit presque deux fois plus qu'à Terrebonne.

Québec n'a pas encore remis sa décision au sujet du tarif de l'eau vendue par Terrebonne aux autres municipalités

Vol au Gaz-Bar

Les policiers de Terrebonne ont fait enquête dimanche à la suite d'un vol par effraction au Gaz Bar Rc., propriété de M.

Richard Charbonneau, au 376 rue Saint-Louis. Les voleurs se sont emparés d'un peu d'argent et d'articles.

Les Brigadières de Terrebonne

Comme on le sait, la Troupe a repris ses activités depuis un bon mois. Les exercices vont bon train et l'année s'annonce très fructueuse. Cependant, il y a encore de la place pour quelques jeunes qui voudraient se joindre aux quarante brigadières déjà à l'entraînement. Les trois sections: cuivres, percussions et couleurs, peuvent absorber quelques autres membres. Donc, invitation aux filles et aux garçons de douze ans et plus à se joindre à la troupe. Pour ceux et celles que l'appel intéresse il y a urgence à s'inscrire, parce qu'une troupe comme la nôtre n'a pas trop de huit mois pour s'entraîner convenablement.

La direction des Brigadières

Statistiques canadiennes

Les ventes au détail au Canada ont atteint en août \$3,71 milliards, soit une augmentation de 21,10/o par rapport à août 1973. Des hausses ont été enregistrées dans tous les genres de commerces, les marchands de véhicules automobiles enregistrant la hausse la plus forte, soit 30,80/o.

Entre septembre 1973 et septembre 1974, des hausses ont été enregistrées dans les indices suivants: aliments, 13,80/o; habillement, 11,10/o; loisirs, for-

mation, lecture, 10,70/o; transports, 10,10/o; logement 9,60/o; soins personnels et d'hygiène, 9,60/o et tabacs et alcools, 6,50/o.

Secteur pétrole, les pipelines canadiens ont servi à transporter en juin, 2,65 millions de barils par jour de pétrole brut, de condensats, de pentanes plus et de produits pétroliers raffinés. Les arrivages de pétrole canadien ont progressé de 3,10/o pour atteindre 2,34 millions de barils par jour au cours du mois; les pétroles importés ont diminué de 26,80/o pour s'établir à 314,000 barils par jour.

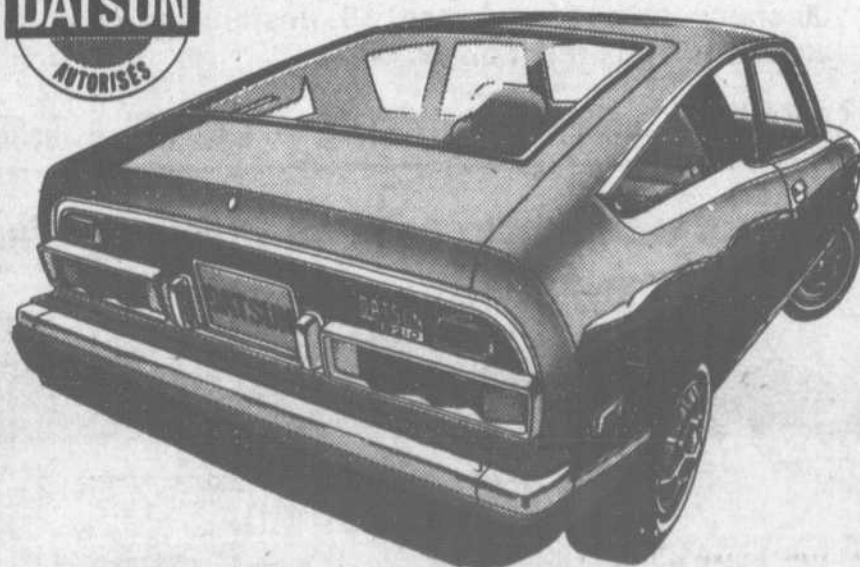
GRATUITEMENT... UN TELEVISEUR POUR LES 30 PREMIERS ACHETEURS

Oui, les 30 premiers acheteurs d'une voiture neuve ou usagée, au garage Dumoulin Ltée, recevront gratuitement un superbe téléviseur portable (noir et blanc) de marque Admiral. De plus, un de ces 30 heureux acheteurs aura l'avantage de pouvoir prendre possession d'un télécouleur (semblable à celui illustré ci-contre) à la place de son téléviseur portable lors du tirage au sort qui aura lieu à la fin du concours.

Chacun de ces 30 premiers acheteurs choisira parmi 30 enveloppes dont une contiendra le certificat donnant droit au télécouleur.



Profitez de votre visite au garage Dumoulin pour admirer les voitures Datsun parmi lesquelles vous verrez la B 210 dont le modèle est illustré ici.



Pour mieux vous satisfaire, notre département du service est maintenant ouvert de 7h a.m. à minuit, du lundi au vendredi.

GARAGE DUMOULIN LIMITEE

8115, BOUL. LEVESQUE, ST-FRANCOIS, LAVAL 665-7450 — 665-7459

(à 5 minutes du vieux pont de Terrebonne)



POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition fini plastique

GERARD CLARK

TEL.: 666-3287



Nous posons les barres de tir sur toutes marques d'autos pour trailers et roulettes

ROMÉO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis, Terrebonne

Jour: 666-8596 Soir: 666-4933



Boudrias & Chapleau Inc.

Entrepreneur Électricien Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre



TERREBONNE 666-4422

chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant

HAMBURGER STEAKS

CUITS SUR CHARBON DE BOIS

SERVI AVEC: PATATES FRITES

aussi:
Hot-dogs géants
Hamburgers
Club sandwiches
pizzas etc...

\$2.20



LIVRAISON GRATUITE

DANS UN RAYON DE 5 MILLES
(FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE

666-9211

666-9219

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.



QUATRE GENERATIONS - Voici une autre famille de la région qui a quatre générations dans ses rangs. De g. à dr. Louise Brousseau, 13 ans, fille de Micheline Brousseau (née Barreiro), 34 ans, Edna Barreiro (née Lachapelle), 58 ans, et Olivine Corbeil (née Lachapelle), 74 ans. Mme Brousseau abite rue Léon-Martel et Mme Barreiro, rue Thérberge, à Terrebonne, alors que Mme Corbeil habite à Montréal.

Résultats de la campagne de souscription 1974 de la Fédération des oeuvres des Laurentides: \$104,882.

\$104,882.00 ont été recueillis dans les municipalités et paroisses des comtés de Deux-Montagnes, Argen-teuil, Terrebonne, dans une partie de Prévost et dans la ville de Lachenaie qui fait partie et de Terrebonne et de L'Assomption.

Ce succès est l'oeuvre de **VOLONTAIRES**, organisateurs et auxiliaires qui accomplissent une tâche assignée sans en attendre de louanges ou de publicité. Aussi la Fédération a pu cette année voir augmenter ses recettes, grâce à l'ac-

cueil généreux que la population a réservé aux bénévoles à l'appui financier accru de certaines entreprises financières et industrielles et à l'augmentation du nombre de travailleurs qui se prévalent de la déduction à la source.

Le président général et les responsables de cette campagne réitèrent leurs remerciements à tous les artisans de ce succès.

SPECIAL:

\$15.00

chacun posé

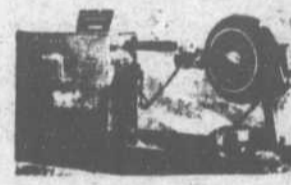
PNEUS D'AUTOMOBILES RECHAPES D'HIVER

"ORBITREAD" est un procédé électronique qui automatise l'application du caoutchouc à une carcasse en entourant, sous contrôle électronique, un ruban continu de caoutchouc autour de la carcasse. ORBITREAD élimine presque tous les défauts de main-d'oeuvre qui étaient possibles lors du rechapage par procédé conventionnel.

VENTE DE PNEUS RECHAPES

- Aucun échange n'est requis.
- Garantis un an ou 10,000 milles sans condition contre tout défaut de main-d'oeuvre et les hasards de la route.

PNEUS NEUFS POUR LA NEIGE — SNOW TIRES



Equipement complet pour remplir au calcium — Service de route —
Rechapage de pneus de toutes sortes à notre atelier

CRAMPONS \$ 5.00 par pneu STUDS

Approximativement 100 crampons pour seulement \$5. (Installation comprise) pour pneus neufs ou rechapés, achetés aux prix mentionnés ci-bas.

DUNLOP — SEIBERLING — UNIROYAL — FIRESTONE — GOODRICH — GOOD YEAR

Nous sommes distributeur de pneus radiaux



Montréal Nord Tire Shop Ltée

2210, BOUL. KENNEDY, LACHENAIE

322-9930
581-0240



Des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de main-d'oeuvre du Canada, au 878, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Au téléphone: 666-3717.

Dessinateur système chauffage (289). Caissière (533). Commis de bureau (454). Vendeur d'autos (49). Vendeur (515-624). Contremaître cour à bois (437). Vendeur-livreur (352). Cuisinier (324). Serveuse (403).

Gardiennes d'enfants (plusieurs demandées). Aide-ménagère (381). Concierge (443). Gardien sécurité (696). Repasseur à la machine (500). Plusieurs soudeurs. Machiniste (532). Cond. machines à bois (137). Plusieurs ébénistes. Scieur de pierre (489). Plusieurs mécaniciens d'auto.

Plusieurs conducteurs de machines à piquer. Mécanicien machine fixe (669). Mécanicien machinerie lourde (821). Plusieurs journaliers. Peintre au fusil ou pinceau (147-250). Réparateur de pneus (293-425).

Opérateur de pépinière (313). Cond. de niveleuse (380). Plusieurs apprentis électriciens, briqueteurs, menuisiers, peintres en bâtiment, plombiers, poseurs de pièces décoratives, d'aluminium.

Emballleur (360-448). Plusieurs chauffeurs.



La Presse a 90 ans

Le journal qu'on désigne sous l'appellation du plus grand quotidien français d'Amérique, La Presse, commémore cette année le

90^e anniversaire de sa fondation. Fondée officiellement en août 1884, La Presse offrait en vente son premier numéro le 20 octo-

bre de la même année. Si paradoxal que cela puisse paraître, le premier propriétaire du quotidien si vite identifié à la francophonie d'Amérique fut un anglophone d'origine germanique: M. Blumhart. Par la suite, La Presse appartient

successivement à MM. Clément Dansereau, Gustave Nantel, Trefflé Berthiaume jusqu'en 1967 où elle devint propriété de Power

Corporation sous la direction de MM. Paul Desmarais et Roger Lemelin.

J'ai eu bien du plaisir à parler la semaine dernière avec Jeanne, la fille de Jean-Baptiste Renaud, un des plus anciens citoyens de Mascouche, décédé récemment à un âge avancé. Elle me racontait ces menus faits qui ont tissé la vie de son père et ces réminiscences me reportaient à ma jeunesse alors qu'on connaissait à Terrebonne ces encanteurs volubiles, jamais à court de réparties cinglantes et toujours amusantes. Comme à Mascouche, nous avons connu à Terrebonne ces crieurs après la messe qui faisaient les annonces du canton sur le perron de l'église. Comme c'est loin tout ça et pourtant si près...

Que répondre à tous ces envieux que l'on rencontre sur la route de la vie, à ces ronchonners qui ne sont jamais satisfaits de leur sort, à ces personnes qui ne sont heureuses que lorsque les autres sont malheureux? Toujours se souvenir de ce vieux proverbe arabe qui dit: "Les chiens jappent, la caravane passe".

Il paraît que La Revue de Terrebonne est encore à vendre! La nouvelle nous parvient de temps à autre. Nous n'avons qu'une réponse pour ces rumeurs: Oui, La Revue est à vendre... 15 cents dans tous les kiosques à journaux et par abonnement \$5 par année. Ceux qui souhaitent notre disparition, dont certains confrères qui feraient mieux de s'occuper de leur propre journal, sont aussi bien d'en prendre leur parti.

On reproche parfois (amicalement?) aux rédacteurs de La Revue de publier souvent la photo de certains citoyens. C'est vrai que nous ne publions pas régulièrement la photo de gens en train de se bercer sur un balcon, qui regardent la télévision ou qui critiquent sur un coin de rue. On avouera que ce sont toujours les mêmes qui se dévouent pour le bien commun et c'est le devoir du journaliste de relater ce qui se passe, peu importe si les mêmes visages reviennent souvent. En un mot, nous n'avons pas à choisir; nous fixons simplement sur le papier l'actualité et les gens qui la font.

La vie est une course à obstacles; la piste a en moyenne 70 ans de longueur et personne n'y gagne.

Certains groupes de pression au Québec n'ont que la loi 22 à la bouche depuis quelque temps. Ils contestent le texte présenté par le gouvernement Bourassa l'été dernier en prétendant que l'anglais a toujours droit de cité dans la belle province. Admettons que la loi ménage la chèvre et le chou et situe la langue française dans un contexte nord-américain.

Avant de poser des gestes il conviendrait, à mon avis, de se comprendre une fois pour toutes. Quelle langue devrions-nous parler au Québec? Quelle sera la langue de nos enfants en l'an 2,000? Actuellement et ce depuis des années, le québécois moyen est ballotté d'un côté et de l'autre. Avouons que notre langue, c'est un beau charabia. En certaines circonstances, dans les salons, en bonne société et à la Cité des Arts, on parle le bec pincé et on emploie les plus beaux vocables, mais dans la vie de tous les jours, quelle langue parlons-nous?

Il faudrait bien s'entendre sur la langue que le Québec emploiera à compter de maintenant: le franglais, le joul ou la belle langue française ornée de nos plus beaux canadianismes? Si nos chefs de file ne se sont pas entendus là-dessus, aussi bien démissionner et parler l'anglais straight. Si on continue à la maison et dans nos écoles à parler et à enseigner le franglais et le joul qu'on connaît de nos jours au Québec, si nos gens ne sont pas plus fiers que cela de leur langue, à quoi serviront toutes ces parades, toutes ces harangues sur la place publique, sinon à mousser la popularité de quelques tribuns?

La cuisine par MICRO-ONDES?

Choisissez le meilleur d'abord...

LITTON/MOFFAT

Minutemaster microwave oven

Cuisine plus intéressante et simplifiée qui fait voir pour y croire!

FOUR MICRO-ONDES PAR... LITTON/MOFFAT

Les Ameublements "Prestige" Magasin
roger ouimet inc.

704, rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4119



METRO

666-4158

930, BOUL. DES SEIGNEURS

TOUTES LES MARQUES DE BIÈRE ET PORTER

BEAUSOLEIL

LA PLUS GRANDE SURFACE DE LA REGION
 REGORGEANT DE MILLIERS D'ARTICLES
 LE MEILLEUR CHOIX — LES MEILLEURS PRIX... ET LA QUALITE!

529, ST-LOUIS

TERREBONNE

Les Scouts à la cueillette des pommes

Nos jeunes Louveteaux et Eclaireurs du Mouvement scout de Terrebonne n'ont pas peur du travail pour tenter de renflouer leurs fonds. En effet, dimanche le 13 octobre profitant d'une journée radieuse d'automne, ils sont partis au nombre de trente-trois, par autobus, vers Saint-Joseph-sur-le-Lac, pour travailler à la cueillette des pommes. On sait que tous les pomiculteurs acceptent avec soulagement toute aide à ce temps-ci de l'année.

On a donc pu, tout en rendant service, et tout en gagnant un peu d'argent, profiter d'une journée ma-

gnifique au sein de Mère NATURE. On s'est régalé, aussi, il va sans dire, de nos pommes délicieuses... du Québec. Les fonds recueillis serviront probablement à défrayer le coût de livres de chants, pour tenir nos jeunes en voix et dans la bonne voie.

On apprend aussi que la ville de Terrebonne section loisirs a gracieusement accepté d'intégrer dans ses équipes de hockey une équipe entièrement formée de jeunes du Mouvement scout. Donc, invitation à tous pour venir encourager LES LOUPS, nouvelle équipe de hockey des Scouts. Bravo!

(Publiciste S.M.)

Co qui se passe

Branle-bas de combat dans plusieurs municipalités du Québec. Les élections municipales, puisqu'il faut les appeler par leur nom, mobilisent un paquet de

Naissances à Terrebonne

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne, le dimanche 13 octobre.

Jean, Philippe, fils de M. et Mme Jean-Guy Bouchard (Lilliane Greene). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Guénette.

Joseph, Serge, Martin, fils de M. et Mme Michel Drapeau (Colette Comtois). Parrain et marraine, M. et Mme Serge Drapeau.

Joseph, Hervé, Jocelyn, fils de M. et Mme Noël Gariépy (Francine Huard). Parrain et marraine, Jocelyn Gariépy et Ginette Huard.

Marie, Kristine, fille de M. et Mme Pierre Hébert (Linnéa St-Louis). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Hébert.

Joseph, Guy, Dominique, fils de M. et Mme Jean-Claude Lapointe (Lise Ouellette). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Lapointe.

Marie, Martine, Julie, fille de M. et Mme Etienne Ouellet (Odette Thériault). Parrain et marraine, M. et Mme Denis Clark.

Marie, Christine, Nathalie, fille de M. et Mme Léo Ouellet (Christiane Grenon). Parrain et marraine, M. et Mme Denis Ouellet.

Marie, Lyette, Patricia, fille de M. et Mme Alain Rheault (Jacqueline Quevillon). Parrain et marraine, Philippe D'Abate et Lyette Quevillon.

Joseph, Alain, Denis, fils de M. et Mme Arthur Richard (Louise Baril). Parrain et marraine, Yves Bergeron et Danielle Baril.

Georges, David, Patrice, fils de M. et Mme Yves Violetti (Murielle Paquette). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Violetti.

Joachim, Léo, Gunther, fils de M. et Mme Joachim Wieland (Adalberta Zach). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Gilcher.

gens qu'on ne voit pas ordinairement et qui s'occupent de la chose publique une fois tous les quatre ans.

Chose certaine, il y aura des élections dans Saint-Louis-de-Terrebonne où c'était bien tranquille depuis quelques années, les conseillers étant élus sans opposition dans la plupart des cas. Le maire Ouimet se fait contester son leadership par le conseiller Mignacco qui espère bien prendre sa place aux élections de l'an prochain. Pour le moment M. Mignacco veut faire élire ses trois candidats. A suivre.

M. Gilles Martin, directeur du journal Le Réveil dans la ville de Boisbriand, présentera une équipe complète pour faire la lutte au maire Jean-Claude Blais.

La Voix des Mille-Iles de Sainte-Thérèse annonce en primeur (édition du 16 octobre) qu'Ottawa investirait \$10 million dans l'ancien "plan" Bouchard pour y

faire une piste d'essai pour les avions, installations qui seraient en relation directe avec l'implantation de l'aéroport international de Mirabel.

EPICERIE RENDEZ-VOUS

BIERE FROIDE LIVRAISON GRATUITE



666-3244

Heures d'affaires
8h a.m. à 10h p.m.

970, MONTEE MASSON

CLINIQUE DE TV BEAULIEU

SERVICE A DOMICILE

TV NOIR ET BLANC
TV COULEURS

Tél.: 666-8066

141, LEON-MARTEL TERREBONNE



AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. STE-ANNE

STE-ANNE-DES-PLAINES

625-9625

Dépositaire des meubles



Vaste choix de tous les styles en montre,
Colonial, Espagnol, Canadien, etc

APPAREILS
ELECTRIQUES



MEUNGE
COMPLET

* TAPIS,
DRAPERIES
* LIVRAISON
GRATUITE

Echangeons vos meubles pour des neufs

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

LES "SUBMARINES"



ESSAYEZ UN DE NOS DELICIEUX
"SUBMARINES"
ET VOUS SEREZ EMBALLE!

LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 5 MILLES

(frais de .50\$ pour plus de 5 milles)

666-
9211

794, DES SEIGNEURS
TERREBONNE

666-
9219

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10h30 A.M. A 1h A.M.
VENDREDI ET SAMEDI DE 10h30 A.M. A 9h A.M.

Dépositaire des diamants "Tulip"
MONTRES: Rodania, Mido,
Bulova, Accutron, Caravelle
Bijoutiers — Horlogers
189, Ste-Marie
TERREBONNE
666-3065



REPARATION

Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.

Vente - Pièces

734, St-Jean-Baptiste,
Terrebonne, 666-3824

Sarrazin
SERVICES ENRGS.



A. McLAUGHLIN

agent des

MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames
Bijoux — Cadeaux

931, Léon-Martel

Terrebonne



666-3961

IMPRIMERIE ROUSSEU

Travaux d'impression
de tous genres

3174, boul. Saint-Charles,
Lachenaie — Tél.: 666-8355



VIANDES DE QUALITE

Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec
emballage gratuits
et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

L'appel nominal des candidats municipaux dans la région

La présentation des candidats qui brigueront les suffrages aux différents conseils municipaux dans la région aura lieu le dimanche 27 octobre, de midi à deux heures, sauf dans Saint-Louis-de-Terrebonne où elle aura lieu le lundi 28 octobre, aux mêmes heures.

A LA PLAINE

Trois conseillers termineront leur mandat cette année, soit MM. Réal Lauzon

(siège 1), Herman Mathieu (siège 5) et Joseph Charbonneau (siège 6). Le président de l'élection sera Mlle Madeleine Ouimet et la secrétaire, Mme Gaëtan Simard. L'appel nominal a lieu dimanche dans la salle municipale.

A BOIS-DES-FILION

Le maire M. Jean-Guy Roger et deux conseillers termineront leur mandat ce mois-ci, soit MM. Laurent

Fontaine (siège 2) et Florian Brisebois (siège 5). Le président de l'élection est M. Jean-Michel Lagacé et son secrétaire M. Michel Raymond. L'appel nominal aura lieu dimanche en la salle municipale, au 479 chemin Adolphe-Chapleau.

A SAINTE-ANNE-DES-PLAINES
Trois conseillers termineront leur mandat dans cette municipalité soit MM. Yvon Rivard (siège 2), Gustave Simard (siège 4) et Paul-Emile Charbonneau (siège 5).
PAS D'ELECTIONS
Il n'y aura pas d'appel

6). Mme Cécile Béisle est la présidente de l'élection et Mlle Lucie Cadieux, sa secrétaire. L'appel nominal a lieu dimanche en l'école Saint-François, 3e avenue.

A SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Trois conseillers termineront leur mandat ce mois-ci, soit MM. Rolland Proulx (siège 1), Edouard Orr (siège 2) et Irenée Forget (siège 3). L'élection sera sous la présidence de Me Claude Paquette, assisté de Mme Danielle L. Ouimet, secrétaire. L'appel nominal a lieu le lundi 28 octobre, de midi à deux heures à l'hôtel de ville de Terrebonne, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

nominal de candidats dans les villes de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne cette année.

A Terrebonne et à Mascouche, l'élection en bloc des maires et conseillers aura lieu seulement en novembre 1975 alors qu'à Lachenaie, le conseil ayant été élu en novembre 1973, il n'y aura des élections dans cette ville qu'en

novembre 1977.

S'il y a plus de candidats que nécessaire dans les municipalités de La Plaine, Bois-des-Filion, Sainte-Anne-des-Plaines et Saint-Louis-de-Terrebonne, l'élection aura lieu, pour les trois premières municipalités, le dimanche 3 novembre et, à Saint-Louis, le lundi 4 novembre.

L'Opti Saint-François en action!



C'EST AVEC DETERMINATION que le président par intérim Ronald Bussey a su terminer l'année Optimiste à Saint-François ces derniers jours. M. Bussey qui était secrétaire du Club Optimiste est aussi conseiller municipal représentant le quartier Saint-François au Conseil de Laval.

Au cours du dernier souper, un chèque de \$250 fut remis à une troupe de théâtre. On invita également une équipe de jeunes joueurs de hockey à souper avec les membres du Club.

Sur notre photo, de g. à dr., Claude Sansoucy, vice-président, Ronald Bussey et Paul-Emile Galarneau, le président pour l'année 1974-1975. (Comm. Irenée Vaillancourt).

No 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91, Montée Masson,

Terrebonne

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires
Faites affaire directement avec
l'entrepreneur et manufacturier



Beauté
Élégance
Diversité
avec

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités — Dessus de comptoirs moulés

Une exclusivité de

Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

1500, Hansen
(Par Chemin Gascon
et rue Angers)

St-Louis-de-Terrebonne
666-1275 — 677-2857

POUR FAIRE PLACE AUX MODELES 1975

LIQUIDATION DE MAZDA '74

(flambant neuves)



SPECIAL D'OCTOBRE:

**Achetez une Mazda 808
1974 (Coupé 1600 c.c.)
et obtenez 2 pneus d'hiver
neufs gratuitement**

SPECIAL: \$2,999.00

ATTENTION:

**NOS MAZDA A MOTEUR
ROTATIF SONT GARANTIES
POUR 3 ANS — 50,000 MILLES
PAR LA COMPAGNIE MAZDA**

Pour le meilleur service:

**TERREBONNE
AUTO
CENTRE ENR.**

- vente
- service
- pièces



802, BOUL. DES SEIGNEURS,

TERREBONNE

666-4179

Un communiqué de la Sonoco Limitée

Voici le texte intégral d'un communiqué remis par la Sonoco Limitée à La Revue lundi après-midi:

Il y a eu séance de conciliation le 10 octobre. Au cours de cette séance, il a été clairement établi que

chacune des parties s'en tenait à ses dernières positions sur l'ensemble des clauses non monétaires à régler.

Les deux points principaux en suspens concernent lesdites positions d'ancien-

neté et l'attribution du temps supplémentaire. Ces deux points avaient été, lors des dernières négociations, les principales raisons qui avaient provoqué la grève en 1971 et qui avaient été par la suite, réglées à la

satisfaction des deux parties.

Etant donné qu'aucun problème majeur n'a eu lieu au sujet de ces deux dispositions depuis, la compagnie considère raisonnable de maintenir ces mêmes dispositions dans la future convention collective. De-

vant cette impasse, le conciliateur a séparé les parties et a demandé à la compagnie si elle était prête à faire une offre monétaire globale.

La compagnie s'est déclarée prête à faire cette offre pour être présentée devant les employés, mais la partie

syndicale a refusé et refusé de la considérer tant que les deux points en litige ne seront réglés à sa satisfaction.

Suite à des interférences dans les opérations de la compagnie et au blocus litigieux par le syndicat, la compagnie a dû recourir à une injonction qui a été émise par la Cour supérieure. Cette injonction enjoint au syndicat et aux employés, sous peine de mépris de Cour de cesser tout blocus menant à l'usine et de ne pas nuire de quelque façon que ce soit aux opérations normales de la compagnie.

La Ville de Terrebonne est-elle vraiment l'emplacement idéal pour l'implantation du CLSC de notre région?

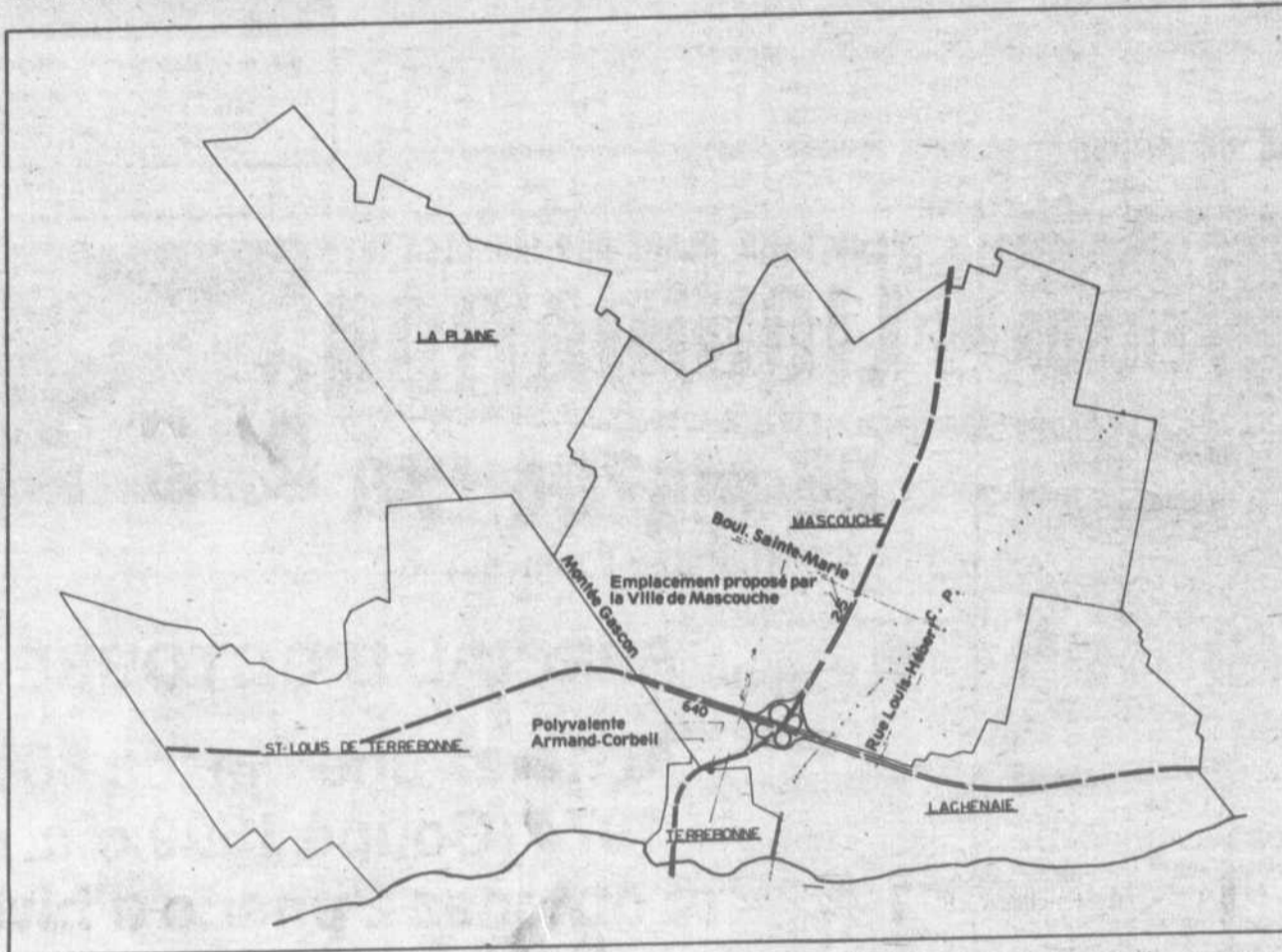
(PV) Comme il a été mentionné précédemment, tout indique que l'emplacement désigné pour loger le futur CLSC est situé dans le territoire de la ville de Terrebonne. Les renseignements officiels à ce sujet n'ont pas encore été rendus publics mais les indications contenues dans le rapport du comité chargé de recommander un emplacement semblent confirmer cette hypothèse.

Au niveau de la ville de Mascouche plusieurs commentaires défavorables ont été formulés. Il semble illogique, pour plusieurs personnes de Mascouche, que l'on évite de tenir compte du développement actuel de cette ville dans les critères qui ont conduit à ce choix. De même, le rapport semble minimiser l'importance de l'autoroute 640 alors que chacun sait que d'ici quelques années, cette route sera la principale voie routière de notre région. Le degré de saturation démographique de la ville de Terrebonne a été négligé; on tient compte du développement antérieur de Terrebonne sans souligner le fait que celui-ci est irrémédiablement terminé, faute de territoire disponible. De même lorsqu'on tient compte de l'étude de SOTAR, il est quelque peu invraisemblable qu'une ville ne possédant plus de territoire libre puisse demeurer le principal pôle d'attraction commerciale alors que chacun sait qu'il suffit de la construction d'un centre d'achat important pour orienter la clientèle commerciale dans une autre direction.

Bref, il semble bien que les données du rapport sur le choix du chef-lieu tiennent uniquement compte de la situation antérieure sans même tenir compte de l'axe de croissance future à laquelle on oppose (comme une vérité d'Évangile) l'étude de SOTAR.

On devrait peut-être être plus prévoyant dans le choix du site idéal et tenter de déterminer les besoins pour les années à venir. Qui pourrait prétendre aujourd'hui, que la polyvalente Corbeil serait mal située si elle avait été construite dans le centre-ville de Mascouche; pourtant, au moment de sa construction, il y a un peu plus de 5 ans, cette hypothèse était impensable. Aujourd'hui, le développement de Mascouche est un fait indéniable tandis que celui de St-

Louis-de-Terrebonne et de Lachenaie est imminent; peut-on logiquement ignorer ces données indispensables dans un domaine aussi vital que la santé et les services sociaux? L'avenir le dira.



Ce dessin démontre bien la superficie de la ville de Terrebonne par rapport à celle des villes voisines de même que le tracé des principales artères routières qui sillonnent le territoire LA-MA-TER. Comme on peut le constater ici, il n'est pas exact d'affirmer que Terrebonne est située au centre du réseau routier régional; l'autoroute 640 ne touche même pas à la ville de Terrebonne et le point central des deux plus importants axes routiers est situé à l'intersection de la 640 et de la route 25. On remarquera également, sur ce plan, l'emplacement déjà proposé par la ville de Mascouche de même que celui où est présentement situé la polyvalente Corbeil.

Une lettre aux employés

Une lettre a été envoyée par la Sonoco Limitée aux employés le 8 octobre, demandant de réintégrer le travail. Selon un porte-parole de la compagnie, ils ont préféré prendre un vote en faveur d'une grève légale.

Ouverture de l'aréna

Voici en quelques lignes, l'horaire définitif des festivités qui marqueront l'ouverture officielle de l'aréna en fin de semaine.

Vendredi soir le 25 octobre à 7h15, ce sera la cérémonie d'ouverture à l'intérieur de l'aréna même qui sera suivie par un gala musical composé de huit corps de majorettes. Vous pourrez vous procurer des billets gratuits chez les commanditaires ou au guichet

(suite à la page B-11)

COLOSSALE VENTE

DE PNEUS

HIVER - ÉTÉ

A DES PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE

874, MASSON, TERREBONNE

Le centre de pneus

R.M. inc.

666-4146 - 7

ALIGNEMENT
ET
BALANCEMENT

Le Club d'athlétisme de Terrebonne est à votre portée

Saviez-vous qu'il existe un club d'athlétisme à Terrebonne? Depuis bientôt un mois, deux jeunes hommes de Terrebonne, Richard Mondoux et Jean-Paul Lévesque, dirigent et entraînent des personnes aux différentes disciplines que comporte l'athlétisme. Les buts du C.A.T. (Club d'Athlétisme de Terrebonne)

Le député à Paris

M. J. Roland Comtois, député fédéral du comté de Terrebonne aux Communes, a été nommé délégué à la huitième réunion de l'Association interparlementaire Canada-France, à Paris, du 21 au 28 octobre.

Le député participera à des réunions traitant plus particulièrement des sujets tels l'inflation, l'alimentation et la politique d'aide aux pays en voie de développement.

Cette réunion coïncide avec la visite en France du Premier ministre du Canada, M. Pierre-Elliott Trudeau.

M. Comtois sera donc absent de son bureau le vendredi 25 octobre.

Yves St-Denis avec le Kenora



YVES ST-DENIS

le joueur de hockey étoile des Barons du Cap-de-la-Madeleine l'an dernier (il a enregistré 53 francs buts avec cette équipe), est maintenant sous contrat avec les Muskies de Kenora, Ontario, dans la ligue Junior "A" du Manitoba. Il était l'an dernier le deuxième meilleur compteur de la ligue et il est en bonne voie d'établir de nouveaux records avec sa nouvelle équipe, car il a déjà compté plusieurs points en quelques matches.

Yves est le fils de M. et Mme Fernand St-Denis, du 528 rue Abbé-Pierre, à Terrebonne.

ne) ne sont pas de former des champions internationaux capable de fracasser des records; loin de là! Il s'agit tout simplement de maintenir les personnes participantes en bonne condition physique et de leur montrer ce qu'est le véritable athlétisme. Les cours se tiennent à la Polyvalente Armand-Corbeil tous les mardis et jeudis de 7h00 à 9h00.

Dernièrement, 25 personnes du club ont participé à un Course-O-Thon à Lachute

qui avait pour but de ramasser des fonds pour le club. Plus de \$1,200 dollars ont été recueillis; 70% de ce montant servira à l'achat de matériel pour le club et le 30% ira à l'Association régionale d'Athlétisme des Laurentides.

On invite donc tous ceux de 10 ans en montant qui veulent en connaître davantage à se rendre à Armand-Corbeil au jour de cours. Etre en forme, c'est important!

Ouverture de l'Aréna...

(suite de la page B-10)

d'entrée de l'aréna à compter de 6h30, pour la somme de \$0.50 pour les enfants et de \$1 pour les adultes.

Samedi le 26 octobre, de 2h à 5h30, vous pourrez rencontrer vos lutteurs préférés en action. Les billets sont disponibles gratuitement chez les commanditaires et en vente au guichet de l'aréna à compter de

1h30 aux coûts de \$1 pour les enfants et \$2 pour les adultes.

Samedi soir, ce sera la grande danse bavaroise à compter de 8h30, et vous pourrez vous procurer des billets chez les duchesses ou à l'aréna à compter de 7.30 heures p.m.

Dimanche le 27 octobre à compter de 1h l'équipe de Bons Gars de C.J.M.S. rencontrera les Policiers de Terrebonne. Les billets seront disponibles chez les commanditaires ou au guichet

de l'aréna à compter de midi au coût de \$1 pour tous. De 4h30 à 6h30, il y aura un spectacle de gymnastique artistique et vous pourrez vous procurer des billets au guichet de l'aréna à compter de 3h30 au coût de \$1.50 pour adultes et \$1 pour les enfants.

En fin, dès 8h30 ce sera la clôture des festivités par le couronnement de la Reine. Les billets sont en vente chez vos duchesses ou à l'aréna à compter de 7h30 le soir.

BMR C'EST DU SERVICE DE PERSONNE A PERSONNE!

PANNEAUX ARBORITE



Très beaux lamellés "Déco 8" Feuilles 4' x 8' x 1/8"

Choix de 8 couleurs attrayantes

PRIX REGULIER: \$17.95

PRIX BMR la feuille \$15.95

PANNEAUX PREFINIS WELWOOD



C'est si facile de le faire soi-même! Panneaux disponibles en motifs pacane "Columbus" et "Canadian Beech"

PRIX BMR la feuille \$6.99

CONTREPLAQUE



— Sapin de Colombie (Bon un côté)

PRIX BMR le panneau 4' x 8' x 1/4": \$7.06 4' x 8' x 1/2": \$11.63

— Sapin de Colombie catégorie "Sélect" 4' x 8' x 1/4": \$6.11 4' x 8' x 1/2": \$10.22

— Panneaux faits de particules \$4.99 4' x 8' x 1/2":



Ozite connaît les tapis! — Tapis "Duratex" en polypropylène PRIX REGULIER: \$5.95 PRIX BMR: \$4.89 v.c. — Tapis "Style Tone" en nylon PRIX REGULIER: \$8.25 PRIX BMR: \$7.27 v.c.

LE LUXE DE K... A MOINS CHER!

Panneaux translucides intérieurs en plastique 24" x 48" et 24" x 72" — Modèle "Glacial": PRIX REGULIER: \$9.40

PRIX BMR \$7.80 ch. — Modèle "Diamond" et "Roundel": PRIX REGULIER: PRIX BMR \$11.75 ch.

Les membres BMR sont des centres de rénovation bien de chez vous. Vous économisez en profitant de leur immense pouvoir d'achat! BMR veut dire Bois, Matériaux, Rénovation. Plus de 80 centres de rénovation BMR. Oui, chez BMR, on s'occupe vraiment de vous! C'est ça, le service de personne à personne!

Plan de financement disponible. Ces prix sont "Payez et emportez" (Cash & Carry).

CHARGE X

BOIS MATERIAUX RENOVATION BMR

BUILDING MATERIALS RENOVATION

françois lespérance inc.

1505 CHEMIN GASCON, TERREBONNE, QUÉ., J6W 3L2. 3003 CHEMIN OKA, STE-MARTHE-SUR-LE-LAC, J0N 1P0. TÉL. 473-4646

TÉL. 666-6631



BMR C'EST DU SERVICE DE PERSONNE A PERSONNE!

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

COMPTABLE AGREE

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne
666-3381

1681, Parc Lafontaine
Suite 27

525-3311
Montréal

Jean-Jacques Hamel, C.R.

avocat et procureur

621, rue Théberge Terrebonne
Résidence: 666-4059

**CLAUDE PAQUETTE,
AVOCAT**

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques,
Montréal
842-9914

Bureau du soir:
lun., merc., vend.
845, Place Eymard,
Terrebonne - 666-4596

Lundi, mercredi, vendredi

EXAMEN DE LA VUE

DR R. LAMBERT, O.D.
Verres de contact

666-1668

Ouvert tous les jours

GIRURGIEN-DENTISTE

DR ALBERT ABDEL

666-1771

PLACE DES SEIGNEURS 878, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

1198, RUE DUPUIS, MASCOCHE
TEL.: 474-2445 - 2446

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

Gilles Pigeon, L.L., M.B.A.

notaire - notary

Bilodeau, Renaud et Cie

comptables agréés

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.
André Renaud, B.A.A., C.A.

DR GABRIEL MORO
Chirurgien-dentiste

BUREAU
Tous les jours sur rendez-vous
741, rue St-Pierre Terrebonne 666-3231

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
RAYONS-X

2933, Ste-Marie St-Henri de Mascouche
Tél.: 474-2981

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil - Arpenteur-géomètre
Duvernay

800, rue MONTROSE Téléphone: 661-9210

Tél.: 474-0114

Me François Duval, L.L., D.D.N.

Notaire - Conseiller juridique

2978 Ste-Marie, Mascouche, Qué.

GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI

NOTAIRES

145, Saint-André
Terrebonne
666-9222 - 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

Me P.-E. LAROSE,

NOTAIRE

1152, rue Renaud Mascouche
474-2410

MICHEL PARENT

NOTAIRE

263 des Braves Terrebonne
666-7431

666-1480 664, St-Sacrement, Terrebonne

CLINIQUE VETERINAIRE

Dr Michel Bourque, M.V.

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: 2h à 4h et 7h à 9h
le matin sur rendez-vous
Samedi: 10h à midi

Courtier en immeubles

Tél.: 666-8722
666-1536

Raoul Chartrand

Prête sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

Une campagne de propreté à l'aréna

Malgré une surveillance de tous les instants par les responsables, ce n'est pas très propre au Palais des Sports de Terrebonne car il y a beaucoup de citoyens, jeunes et moins jeunes, qui se soucient fort peu de la propreté dans les endroits publics. Ainsi, dans cette enceinte qui vient à peine d'être ouverte, on voit traîner les ordures un peu partout et les employés suffisent à peine à les ramasser.

Nos gens ne sont pas propres. C'est une triste constatation mais c'est un fait. Les enfants surtout ne s'embarrassent pas long-

temps des papiers qui les gênent. Les adultes qui devraient avoir un peu plus de plomb dans la tête, ne se gênent pas pour polluer leur environnement.

Il faudra bien qu'on s'en mêle une fois pour toutes. Le régisseur Pierre Gauthier, pour sa part, veut faire quelque chose et il serait impérieux qu'on entende sa voix. L'aréna appartient à tous les citoyens et il conviendrait que tous s'en occupent.

La campagne de propreté à l'aréna est lancée. A tous nous autres de s'en occuper dès maintenant.

Une mascarade dans l'aréna?

Notre appel en vue d'organiser une mascarade dans le Palais des sports à Terrebonne a été entendu par quelques personnes, dont un groupe qui serait intéressés à participer à une telle manifestation, groupe de dix citoyens, ce qui serait quand même insuffisant même pour une première année.

Il serait peut-être préférable d'attendre une période plus propice. On doit comprendre que nous en sommes aux premiers mois d'organisation à l'aréna et qu'il faut laisser au régisseur le temps de s'organiser pleinement.

Nous croyons qu'il serait maintenant trop tard pour mettre sur pied une mascarade et cela pour plusieurs raisons. Il faut quand même plusieurs semaines de préparation, trouver des commanditaires qui voudraient donner des trophées ou prix de présence, faire la publicité nécessaire. Il faudrait surtout trouver un "trou" de quelques heures dans l'horaire de l'aréna, ce qui est difficile pour une première année. Actuellement, le Palais des sports est occupé à presque cent pour cent.

Partie d'huitres Hôtel Central

La partie d'huitres annuelle à l'Hôtel Central, au 790 rue Saint-Pierre, à Terrebonne, aura lieu le mercredi soir 30 octobre prochain, à compter de 8h, sous la direction de M. Maurice Latour. L'entrée sera de \$6 par personne et on y servira les traditionnelles huitres, les meilleures naturellement. Cette soirée est mixte; donc les dames et demoiselles y sont particulièrement invitées.

DR JOHN KEYSERLINGK, M.D.

2957, rue Sainte-Marie
Mascouche 474-0400

Sur rendez-vous

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Bureau: lundi au vendredi incl.
11h à midi - 2h à 4h - 7h à 9h excepté le mercredi soir
261, boul. des Braves, Terrebonne 666-3841

Dr JEAN-GUY LAROSE, M.D.

Bureau sur rendez-vous
Lundi, mardi, mercredi, vendredi:
l'après-midi et le soir

693, St-Pierre 666-4421 Terrebonne

LIVRAISON GRATUITE

666-3415

Pharmacie Ouimet

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

NOMBREUX
SPECIAUX
A VOTRE
PHARMACIE OUMIET

Une soirée dansante au profit de la Fabrique de Lachenaie

Les marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique Saint-Charles de Lachenaie vous invitent à participer à la soirée dansante au profit de la Fabrique, soirée qui aura lieu ce samedi soir 26 octobre, à compter de 8h30 dans la grande salle de l'Amicale des Vétérans, en arrière de

l'église de Terrebonne, rue Saint-Louis.

La soirée sera sous la présidence de M. le curé Bernard Corbin.

Les organisateurs ont un permis de la S.A.Q. L'entrée sera de \$2 par personne et on pourra se procurer ses billets à la porte.

Balle-molle au Carrefour des Fleurs

Comme je vous le disais dans mon article précédent je vous reviens pour vous parler de notre soirée qui a eu lieu le 12 octobre chez notre ami Jean-Claude Mongrain que tous connaissent pour ses acrobaties durant les joutes.

Donc c'était un rendez-vous pour toute l'équipe.

Cette soirée qui fut organisée par Madame Louise Lafleur épouse du gérant, Madame Andrée Beauséjour ainsi que Madame Ginette Mongrain, fut l'une des plus belles soirées auxquelles j'ai assisté depuis longtemps. Rien ne manquait: musique, rafraîchissements, goûter et trophées pour tous même à votre humble serviteur qui était marqueur officiel au cours de la saison.

Comme toujours, ces choses-là, ça coûte des \$, notre commanditaire, le Carrefour des Fleurs nous a bien aidés ainsi que Mon-

sieur Raoul Landry gérant des ventes de la dite compagnie nous a offert le buffet et la boisson nécessaire pour 40 personnes.

Après la distribution de petites farces faites à l'égard de chaque joueur et la remise des trophées, un trophée souvenir fut offert à Monsieur Raoul Landry en reconnaissance de son encouragement et de sa générosité et à Madame Landry un bouquet de corsage lui fut remis.

Grosso modo on a eu une soirée du tonnerre même Ti-Paul a eu une efface pour corriger les erreurs sur ses feuilles de pointage (c'est y assez fort).

Toute la soirée nous discutons de la saison prochaine que tous les joueurs attendent avec impatience.

Donc merci à tous et à la saison prochaine pour de la balle à son meilleur au Carrefour des Fleurs.

Ti-Paul

Carrefour des Jeunes, secteur est ACSL

Mardi, le 15 octobre 1974, avait lieu une assemblée générale au "Carrefour des Fleurs". Cette assemblée avait lieu au sous-sol de monsieur St-André, vice-président du sous-comité.

Un groupe de 48 personnes assistaient à cette réunion dans le but premier de rencontrer le sous-comité afin d'avoir un compte rendu des sports organisés pour l'hiver qui vient ainsi que pour élire une secrétaire en remplacement de Mme Diane Liard qui a dû donner sa démission pour des raisons personnelles.

Deux personnes avaient posé leur candidature pour combler ce poste. Il s'agit de Mme Yolande Gravel et de Mme Céline Mills.

Après discussions avec les gens de l'assemblée, il fut proposé que les deux candidates soient élues par acclamation tout en décernant un titre de secrétaire à une et de trésorière à l'autre. Ce choix sera fait lors de la prochaine assemblée du sous-comité.

A bientôt pour de plus amples informations sur les sports de cet hiver!

Paul-Aimé Bernier, publiciste

Naissances au Carrefour

Le 11 octobre 1974, madame Robert Bérubé donnait naissance à une belle fille de 8 lbs. qui se prénommera Nancy. Donc au nom des amis du Carrefour, félicitations à Lise et Robert.

Le 14 octobre 1974, madame Paul Benoit demeurant sur la rue Pierre-Laporte, donnait naissance à une jolie fille qui portera le prénom de Nathalie. Le bébé pesait 6 lbs. 3 onces. Je tiens à féliciter Micheline et Paul au nom des amis du Carrefour.

Ti-Paul



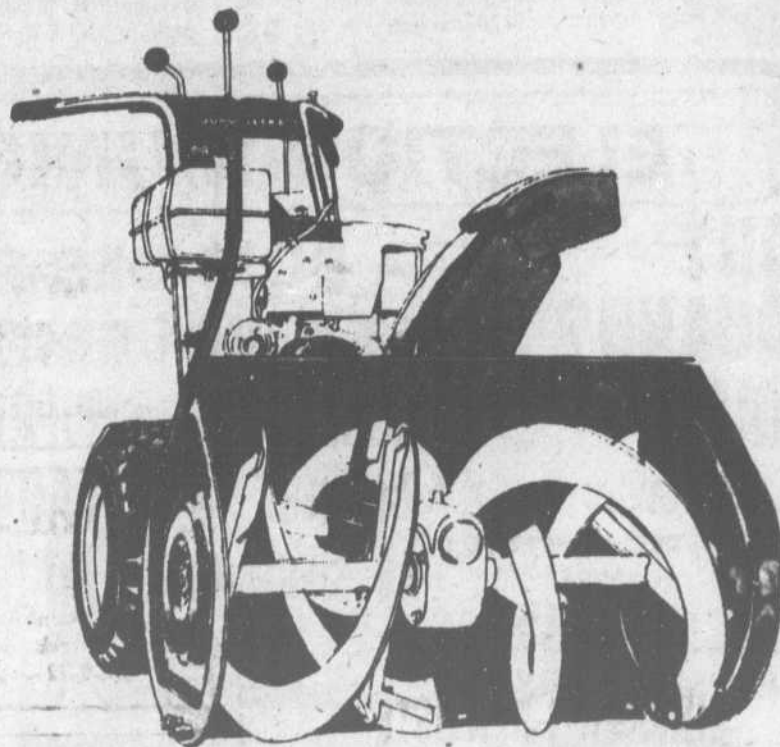
CHAUSSURES MIRACLE INC.

50 TONNES DE CHAUSSURES A VOTRE DISPOSITION

564, boul. des Seigneurs TERREBONNE

666-1977

ACHETEZ UNE JOHN DEERE MAINTENANT ET EPARGNEZ \$50



Avec une souffleuse John Deere, vous pouvez dégager une tempête de neige de votre trottoir et de votre entrée en quelques instants. Et pendant la durée de notre spécial, vous pouvez acheter une souffleuse John Deere de 5, 7 ou 8 hp avec un rabais de \$50, sur nos prix réguliers. Mais faites vite! Cette offre expire le 30 novembre 1974.



FORGET sports

890, DES SEIGNEURS

Atelier et pièces: 208, Ste-Marie

Tél.: 666-6464 ou 666-4981

TERREBONNE

ATTENTION! Certaines voitures 1975 requièrent de l'essence sans plomb AU CANADA, 81% des stations-services ne disposent pas d'essence sans plomb. TOUS les modèles Ford 1975 vous permettent de choisir n'importe quelle pompe, n'importe quelle essence, n'importe quelle station-service.

VENEZ VOIR LES FORD 1975!



La Granadal

DES SEIGNEURS AUTO INC.

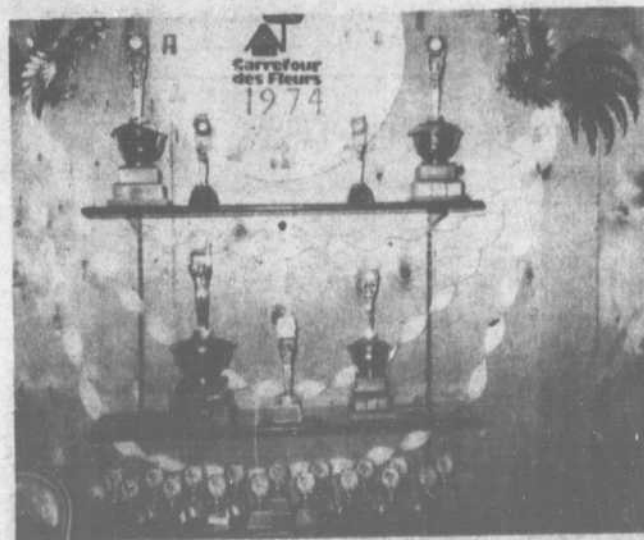
893, LEON-MARTEL - 666-6601 - TERREBONNE
Pourquoi aller ailleurs quand vous pouvez l'avoir chez Des Seigneurs



FORD



LA PRESENTATION DU TROPHÉE offert à M. Raoul Landry ainsi qu'à son épouse. De g. à dr. Louise Lafleur, Raoul Landry, Mme Landry, Ginette Mongrain et Andrée Beauséjour.



LES TROPHÉES distribués aux joueurs du Carrefour des Fleurs.

Qui se présentera?

Vous le savez sans doute, il y aura des élections à Bois-des-Filion le 3 novembre prochain. Les mises en candidature se feront ce dimanche, le 27 octobre. Mais sans savoir officiellement qui se présentera, nous pouvons toujours tenter d'en faire un inventaire. Le premier siège qui sera mis en élection cette année, sera celui du maire. Le maire sortant se représentera-t-il? Malheureusement il a été impossible de rejoindre M. Jean-Guy Roger (maire),

"because, il n'y a plus de service au numéro que vous avez composé". Même à l'hôtel de ville, on ignore quel est son nouveau numéro de téléphone. Cependant les rumeurs vont bon train, et il est probable que le maire demande un renouvellement de son mandat. Puis évidemment, il y a M. Pierre Côté, actuellement conseiller. Celui-ci abandonnera son poste, dans l'espoir d'être élu maire. Cela c'est officiel. Enfin, on parle beaucoup de M. Doris

Lalande, entrepreneur, comme candidat possible à la mairie.

En second lieu, il y a le siège numéro cinq, qu'occupe actuellement M. Florian Brisebois. Ce dernier, comme il l'avait annoncé il y a plus d'un an, ne se représente pas. Le siège étant libre, plusieurs personnes s'y présenteront. Il y a bien sûr, Mme Bleau, organisatrice du parti libéral provincial, qui revendiquera ce poste au sein de l'équipe de M. Côté. Mais elle n'est pas la seule. Ainsi, Messieurs Michel O'Narey, ex-commissaire de la commission scolaire de B.D.F., et Lu-

cien Perrin, fonctionnaire, tous deux indépendants, entrèrent dans la lutte pour ce poste.

Enfin, il y a le siège de M. Laurent Fontaine. Celui-ci se représentera au sein de l'équipe de M. Côté. Et à moins qu'un adversaire de dernière minute face surface, il est probable que M. Fontaine sera élu sans opposition.

Bien sûr, tout ceci n'est pas officiel. Mais tel que cela se présente jusqu'à maintenant, il est à peu près certain que nous aurons droit à de drôles d'élections cette année. B.R.

Le conseiller Pierre Côté sera candidat à la mairie de B.D.F.



Le conseiller municipal Pierre Côté a annoncé officiellement qu'il sera candidat à la mairie de Bois-des-Filion lors de l'appel nomi-

nal qui aura lieu ce dimanche 27 octobre à la salle municipale de midi à 2 heures.

M. Côté dont le comité d'organisation nous a fait parvenir cette information en fin de semaine, se présentera avec deux candidats aux sièges 2 et 5 de la municipalité, M. Laurent Fontaine, actuellement conseiller, et Mme Madeleine Bleau.

Soulignons que M. Côté est actuellement conseiller municipal et qu'il laisse ce poste pour briguer les suffrages à la mairie.

ELECTION MUNICIPALE

OU?
QUAND?
QUI?

A BOIS-DES-FILION
LE 3 NOVEMBRE 1974

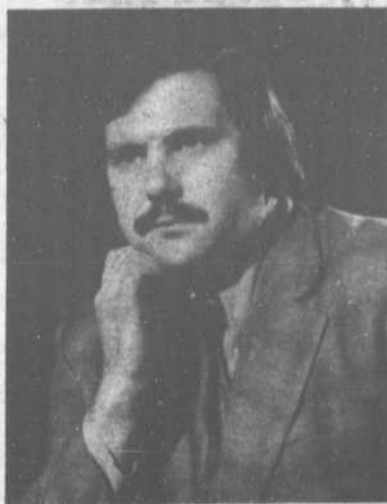
A LA MAIRIE PIERRE COTE
AU SIEGE NO 2 LAURENT FONTAINE
AU SIEGE NO 5 MADELEINE BLEAU

MAIRE

AU SIEGE NO 2



LAURENT FONTAINE



PIERRE COTE

AU SIEGE NO 5



MADELEINE BLEAU

APPUYONS L'EQUIPE DU RENOUVEAU MUNICIPAL

Laurent, citoyen de Bois-des-Filion depuis 13 ans, est marié à Dolande Charbonneau et il est le père de deux enfants, Myriam 9 ans et Sonia 3 ans.

Depuis 17 ans, Laurent est à l'emploi de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, où il occupe présentement le poste d'agent de planification industrielle. Son travail l'amène à établir et à maintenir des contacts très étroits avec diverses associations, représentants municipaux et gouvernementaux.

Laurent a été un participant actif pendant quelques années dans le domaine des relations humaines à cause des fonctions qu'il a cumulées dans l'enseignement des techniques de supervision et du travail d'équipe.

Laurent est conseiller municipal au siège No 2 depuis juin 1973.

Citoyen de Bois-des-Filion depuis 22 ans, Pierre Côté est père de deux enfants, Stéphane 4 ans, André 8 ans, et est l'époux de Denise Foucreault.

De 1962 à 1965, Pierre était au service de la firme d'ingénieurs-conseils Surveyer, Nenner et Chenevert dans le département de génie municipal.

Par la suite, Pierre entra au service de la Mutuelle-Vie des fonctionnaires du Québec. Présentement Pierre occupe un poste de coordonnateur à la Commission scolaire Chomedey, Laval.

De 1970 à 1972, il était membre du Conseil d'administration de la Caisse Populaire de Bois-des-Filion.

Il fut aussi secrétaire du Chapitre de Montréal de la Corporation des techniciens professionnels de la province de Québec.

Il est conseiller au siège No 1 dans la municipalité de Bois-des-Filion depuis 1972.

Pierre s'est occupé d'une foule d'autres organisations et il s'intéresse depuis toujours à tout ce qui peut améliorer la qualité de la vie à l'intérieur des différentes sphères des activités humaines.

Née à Montréal le 22 octobre 1928, Madeleine Bleau (née Lavallée) a complété ses études en lettres-sciences.

Madeleine a épousé M. Jean Bleau le 4 septembre 1950, et est mère de 5 enfants.

La famille est installée à Bois-des-Filion depuis 12 ans.

Parmi ses nombreuses activités, Madeleine a fait partie des Filles d'Isabelle. De plus, elle a été présidente fondatrice de l'Association des parents de Bois-des-Filion et vice-présidente de la régionale des Mille-Îles.

Madeleine s'est occupée des campagnes de la Fédération des oeuvres à divers titres.

Elle s'est dévouée à la campagne des souscriptions volontaires de la paroisse.

Madeleine s'est toujours intéressée à la chose municipale et désire se dévouer pour ses concitoyens.

Serait-ce la fin de leurs problèmes?

Les gens de la 31^{ème} avenue nord n'ont pas été épargnés depuis l'an dernier. Inondation par-dessus inondation, on en a entendu parler.

Il y a quelques semaines, le conseil municipal annonçait que la ville était présentement en négociation avec le ministère des Transports du Québec pour faire détourner le fameux petit ruisseau qui causait tous ces problèmes. Eh bien cette semaine, on commencera les travaux de détournement, si je puis m'exprimer ainsi, de ce ruisseau. Et techniquement, cela serait sensé éviter

de prochaines inondations possibles.

Dans le même ordre d'idées, toujours au sujet de la 31^{ème} avenue, on posera l'asphalte sur la partie de la rue où cela n'a pas encore été fait. Cela se fera la semaine prochaine.

C'est bien gentil de la part du conseil municipal, mais depuis le temps que ces citoyens attendaient, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il était temps. De toute façon, ne dit-on pas que "mieux vaut tard que jamais"? ...

C.B.

A propos des congrès

Comme prévu, M. Michel Raymond est allé assister, à la fin de la semaine dernière, au congrès de l'Association des officiers en bâtiment du Québec, qui avait lieu à Granby. Cela a coûté environ \$200. à la municipalité.

D'ailleurs il n'est pas le seul dans la municipalité à assister à ce genre de congrès. Ainsi M. Jean-Michel Lagacé, secrétaire de la municipalité, et son adjointe, Mme Louise Langlois-Desjardins, iront au congrès des secrétaires-trésoriers des municipalités du Québec, samedi prochain, le 26 octobre.

Ce congrès aura lieu à Sainte-Agathe. Cependant, à la différence du congrès auquel assiste M. Raymond, il n'en coûtera rien à la municipalité d'envoyer M. Lagacé et Mme Desjardins à ce congrès (sauf, bien sûr, les frais de transport).

Remarquez je n'ai rien contre M. Raymond. On l'envoie à un congrès, il y va. Mais on dépense l'argent des citoyens sans savoir si cela rapportera quoi que ce soit à la municipalité. Qui ne risque rien n'a rien, dit-on. Mais il y a des risques que l'on prend et d'autres que l'on ne prend pas.

C.B.

M. le Maire sera-t-il candidat?



M. JEAN-GUY ROGER

Le maire de Bois-des-Filion, se présentera-t-il à l'appel nominal qui aura lieu le dimanche 27 octobre? Il nous a été impossible de le faire confirmer malgré de nombreuses démarches dans la municipalité en fin de semaine. Les rumeurs qui sont parvenues au bureau de La Revue laissent entendre que M. Roger briguera à nouveau les suffrages aux élections du dimanche 3 novembre.

Relais pour motoneiges

Garage G. MARTIN Enrg.

MECANIQUE GENERALE
DEBOSSAGE — PEINTURE

1354 Boul. Ste-Marie
Mascouche, P.Q.

Tél.: 474-2371

VENTE ET SERVICE

Denis Venne,
prop.

DENIS AUTO ELECTRIC ENRG.

2965, boul. St-Charles,
Lachenale, Qué.

A. RENAUD ENRG.

Vente
Système 1252, Montée Masson
à air chaud Lachenale

Service 24 heures 666-3087



Club Motoneige de la Vallée de Mascouche Inc.

**C'EST MAINTENANT
QU'IL FAUT SE PROCURER
SA CARTE DE MEMBRE
CHEZ:**

BAR-SALON LA VALLEE
1231, Pinocourt, Mascouche
DENIS AUTO ELECTRIQUE
2965, boul. Saint-Charles, Lachenale
FERRONNERIE DESLONGCHAMPS LTEE
1189, boul. Saint-Henri, Mascouche
JACQUES LAVOIE INC.
matériaux de construction
1541, boul. Saint-Charles, Lachenale
FORGET SPORT
890, des Seigneurs, Terrebonne
GARAGE GERALD MARTIN
1354, Sainte-Marie, Mascouche
IGS GAZ-BAR
1903, Saint-Charles, Lachenale
RESTAURANT ANDRE PAQUETTE
100 - 2e avenue, lac André, La Plaine
J.J. LAJEUNESSE
15,560A, Sherbrooke est, Pointe-aux-Trembles
LAITERIE LEVEILLEE
2997, Saint-Charles, Lachenale
PELLETIER SPORT ENR.
1725, Moody, Terrebonne
RANG CHEZ HERVE
Montée Masson, Mascouche
RIVEST & FILS (merchand général)
430, boul. Lacombe, Saint-Paul-L'Hermitte
TABAGIE CHALEMAGNE
104, Notre-Dame, Châteauguay, 581-9880
Bureau situé au
1328, Sainte-Made, Mascouche
ainsi que chez tous les clients du club

Nous offrons gratuitement une carte de membre
honoraire au conjoint d'un membre en règle ainsi qu'à
tous leurs enfants entre 10 et 18 ans qui ne sont pas
propriétaires d'une motoneige.

GRANDE SOIREE DE DANSE

SAMEDI LE 23 NOVEMBRE 1974

AU CENTRE CIVIQUE DE SAINT-PAUL-L'ERMITE,
1, MONTEE DES ARSENAUX

EXPOSITION DE MOTONEIGES
MODELES 1975

MUSIQUE CONTINUELLE

ORCHESTRE: Pierre Raymond
et son ensemble

ORGANISTE: Michel Beaudoin



Bienvenue à tous

Admission: \$2.00

PATROUILLEURS DEMANDES

POUR LES FINS DE SEMAINE. POUR INFORMATIONS,
CONTACTER M. JEAN-LAPOINTE A 666-8637

Nous remercions les 6 commanditaires qui ont permis la publication de cette page

Relais pour motoneiges

"LE MASCOUTAIN"

SALLE A MANGER — BAR-SALON
Marcel Paquette, propriétaire

2582, boul. Ste-Marie
St-Henri de Mascouche
Tél.: 474-0001

moto-ski 

PELLETIER SPORTS ENR.

Agent autorisé MOTO-SKI / MOTOCYCLETTE

1725, Moody, Terrebonne, Qué. / 666-9495

Ouvert pour service:
ven. - sam. - dimanche et lundi

GARAGE BERNIER

PIECES ET REPARATIONS DE MOTO-NEIGE

En arrière du Garage Martin
La Plaine, Mascouche

Rés.: 474-2452

LA PLAINE

Mariage

Le 28 septembre, M. l'abbé Victor Chaumont, oncle de la mariée, et curé de Ville des Laurentides, bénissait le mariage de sa nièce Claire, fille de M. et Mme Jean-Jacques Ouimet (Thérèse Chaumont) à Michel Guilbault, fils de M. et Mme Luc Guilbault, de Saint-Esprit.

Nouveaux Baptisés

Joseph, Yan, fils de Richard Desjardins et de Hu-

quette Lacasse.

Joseph, Jean-Luc, fils de Daley Lauzon et de Denise Ouimet.

Joseph, Martin, fils de Jacques Bluteau et de Françoise Carrier.

Joseph, Rémi, fils de Gaétan Pelletier et de Yolande Ouellet.

Cercle des fermières

Plusieurs dames suivent les cours de décoration intérieure donnés au local du Cercle tous les mardis.

KAWASAKI

MODELES 1975
SONT ARRIVES.

Vendus en bas du prix des modèles 1974. Cours gratuits avec l'achat de ta moto.

R-100 SPORTS

625-6968

Enquête sur la police

(BDF) Les audiences en marge de l'enquête sur le service de la police de Boies-Filion commenceront le mardi 29 octobre pour se poursuivre les 30, 31 octobre et 1er novembre, à Montréal. Les audiences seront présidées par le juge Coderre.

STE-ANNE

NAISSANCES

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés récemment dans la paroisse Sainte-Anne-des-Plaines.

Joseph, Yvon, Stéphane, fils de M. et Mme Jean Roy (Jeannine Beauvais). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Lafleur.

Josée, Marie, Danielle, fille de M. et Mme Réjean Léveillé (Nicole Deslauriers). Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Léveillé.

Marie, Laurette, Julie, fille de M. et Mme Réjean Dupras (Lucille Franc). Parrain et marraine, M. et Mme Michel Dupras.

SEPULTURES

Exilia Leclerc est décédée le 12 octobre à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, à l'âge de 89 ans.

Rose-Hélène Léveillé (Mme Lucien), fille de Léonidas Léveillé, est décédée au Foyer Youville à Saint-Jérôme le 11 octobre, à l'âge de 43 ans.

Pour Sainte-Anne

Le ministère des Travaux publics du Canada vient d'octroyer un contrat au montant de \$215,657 à Altar Construction de Montréal pour l'Institut Archambault à Sainte-Anne-des-Plaines, pour la sécurité additionnelle Phase 2, tour de garde.

Nouvelles

Les personnes intéressées à publier des nouvelles de Sainte-Anne dans La Revue voudront bien s'adresser à la correspondante du journal, Mme Agathe Simard, en composant 625-9625.

L'ALMANACH MODERNE 1975

Encore plus de renseignements mais toujours au même prix!

La prudence étant mère de la sûreté, l'éditeur de L'ALMANACH MODERNE a pris la précaution d'acheter, un an à l'avance, le papier sur lequel est imprimée l'édition 1975. Ainsi, tout en conservant la même qualité au produit, Les Publications Eclair peuvent offrir L'ALMANACH MODERNE 1975 au même prix que l'an dernier, soit \$2.00.

C'est vraiment une aubaine car pour ce déboursé vous obtenez 640 pages de renseignements utiles et de lecture agréable.

Divisé en 21 sections, L'ALMANACH MODERNE touche à tous les sujets et une table des matières alphabétique vous permet de trouver rapidement et sans effort la page où se trouve le renseignement que vous cherchez.

A titre d'exemple, signalons que la section "Alimentation" vous apprendra que chaque Canadien mange, en moyenne, 161 livres de viande par année mais que les Néo-Zélandais ont encore meilleur appétit car chacun d'eux en consomme 230 livres par année. La section "Au Féminin" vous mettra

au courant de la thèse du Dr Frédéric Leboyer, de France, qui prétend que nous usons de cruauté pour mettre les enfants au monde. La section "Renseignements utiles" vous fera voir les dix catégories de nuages et vous enseignera comment prédire la température en les observant. La section "Animaux" vous fera la nomenclature et la description des énormes animaux qui vivaient sur le globe terrestre, il y a plus de 60 millions d'années.

Comme par le passé, L'ALMANACH MODERNE 1975 apporte à ceux et celles qui le lisent ce que des milliers de lecteurs nous ont dit vouloir trouver dans un almanach... moderne. Ne tardez donc pas à vous procurer votre exemplaire de L'ALMANACH MODERNE 1975 pour votre plaisir et votre enrichissement intellectuel. Vous le trouverez facilement chez le dépositaire de journaux le plus près de chez vous et aux Publications Eclair Limitée, 9393, avenue Edison, Ville d'Anjou. Pour deux dollars, vous pouvez difficilement faire un meilleur achat.

TERREBONNE-PAROISSE

C'est l'appel nominal des candidats dans Saint-Louis-de-Terrebonne le lundi 28 octobre, de midi à 2h

(Terrebonne/Paroisse) Le lundi 28 octobre, le président de l'élection dans la municipalité, Me Claude Paquette, assisté par sa secrétaire, Mme Danielle L. Ouimet, recevra, de midi à 2h., à l'hôtel de ville de Terrebonne, les bulletins de présentation des candidats aux trois postes de conseillers qui deviennent vacants cette année.

Les bulletins doivent porter les signatures d'électeurs dûment inscrits et être contresignés par les candidats.

Jusqu'à maintenant, six candidats ont manifesté leur intention de se présenter aux trois postes, comme suit:

Siège no 1 - M. Roland Proulx, conseiller actuel, et M. Roger Dandeneault.

Siège no 2 - M. Edouard

Orr, conseiller, et M. René Raymond.

Siège no 3 - M. Irénée Forget, conseiller et M. Bernard Rivet.

Les trois sièges représentent respectivement les secteurs Montée Gagnon, chemin Gascon et la Côte de Terrebonne.

Les candidats Proulx, Orr et Forget sont appuyés par le maire et deux conseillers sur trois MM. Raoul Chartrand et René Boisvert.

Les candidats Dandeneault, Raymond et Rivet ont l'appui inconditionnel du conseiller M. Léopold Mignacco.

L'assemblée d'appel nominal qui suivra après 2h. de l'après-midi, alors que Me Paquette aura proclamé les noms des candidats, promet d'être fertile en déclarations et ce sera l'occasion pour les contribuables d'entendre les candidats et l'énoncé de leur programme.



**DEBOSELAGE
PEINTURE**

FRANK AUTO BODY INC.

François Cannatelli, propriétaire
TOWING JOUR ET NUIT

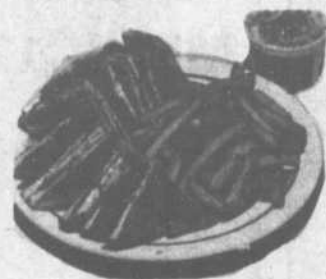
1800, chemin Gascon
(Montée Pincourt)



TELEPHONE :
Garage : 666-4227

CHEZ NAPOLI

Pizzeria Restaurant



LES CLUB SANDWICHES

\$2.00

LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 5 MILLES
(Frais de 50¢ pour plus de 5 milles)

666-
9211

794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE

666-
9219

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10h30 A.M. A 1h A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10h30 A.M. A 3h A.M.

L'EQUIPE A LAQUELLE IL FAUT FAIRE CONFIANCE



**ROGER
DANDENEULT**
SIEGE NO 1



**RENE
RAYMOND**
SIEGE NO 2



**BERNARD
RIVET**
SIEGE NO 3

le 4 novembre prochain dans Saint-Louis-de-Terrebonne

Nous invitons toute la population à l'assemblée de nomination qui aura lieu de midi à 2h, à l'hôtel de ville de Terrebonne, le lundi 28 octobre.

Appuyés par Léopold Mignacco, conseiller municipal



Province
de Québec
VILLE DE
MASCOCHE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite municipalité,

Aux personnes majeures, possédant la citoyenneté canadienne, aux Corporations, Compagnies, Associations commerciales ou autres, propriétaires d'immeubles imposables dans la municipalité et touchés par le règlement no: 303 de la Ville de Mascouche pourvoyant à la confection de travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire de fossés, ponceaux ainsi que de pavage sur les rues 801-106, 801-107, 801-108, 801-109, 800-100, 800-101, 800-102, 800-103, 800-104 du projet connu sous le nom de "PROJET SANSCARTIER" et prévoyant un emprunt de \$96,300.

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné greffier-administrateur de la ville de Mascouche que le conseil municipal de la ville de Mascouche a adopté ledit règlement décrit plus haut lors de sa séance publique tenue le 21 octobre 1974.

Et que ledit conseil à cette même séance, conformément aux articles 593 et 599 de la loi des Cités et Villes de la province de Québec, adoptait une résolution à l'effet qu'une assemblée publique sera tenue à l'endroit ordinaire des séances du conseil, le 31 octobre 1974 à compter de 19:00 heures.

A cette assemblée si au moins le quart des personnes habiles à voter sur un tel règlement demandent que ledit règlement soit soumis au vote pour approbation, alors le président de l'assemblée fixera immédiatement une date et l'heure du vote sur un tel règlement; dans le cas contraire ledit règlement aura la réputation d'avoir été approuvé par les personnes intéressées.

DONNE à Mascouche ce 23ème jour d'octobre mil neuf cent 74.

Greffier-administrateur
Jean Fafard



Province
de Québec
VILLE DE
MASCOCHE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite municipalité,

Aux personnes majeures, de citoyenneté canadienne, aux Corporations, Compagnies, Associations commerciales ou autres, propriétaires d'immeubles imposables compris dans le territoire visé par le règlement municipal 281-A étant: "Le territoire compris et situé entièrement dans la ville de Mascouche, sur le lot 480 Pt au cadastre officiel de la paroisse de St-Henri de Mascouche et borné comme suit: Au nord par le lot 481 (actuel projet Gaudreault), au sud par le Boul. Ste-Marie, à l'est par le rue Charriy (prolongement) et à l'ouest par la servitude Hydro-électrique.

Avis public est, par les présentes, donné à toutes les personnes plus haut mentionnées, que le conseil municipal de la ville de Mascouche a adopté ledit règlement no: 281A lors de sa séance publique tenue le 21 octobre 1974; ce règlement amende le règlement no: 281 de façon qu'à l'avenir la zone RA 31 (résidentielle) soit connue comme zone CA 24 (commerciale).

ET QUE à cette même assemblée, ledit conseil, conformément à l'article 426, 1c de la loi des Cités et Villes de la province de Québec, a passé une résolution à l'effet qu'une assemblée publique sera tenue le 5 novembre 1974 à compter de 7:00 heures p.m. à la salle municipale 2934 rue Dupras à Mascouche.

A cette assemblée si la majorité absolue des personnes habiles à voter sur un tel règlement, étant donné que leur nombre est inférieur à 12, demandent que ledit règlement soit soumis au vote, le président de l'assemblée fixera alors immédiatement la date et l'heure du vote sur un tel règlement; dans le cas contraire ledit règlement no: 281-A aura la réputation d'avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.

DONNE à Mascouche ce 23ème jour d'octobre mil neuf cent 74.

Greffier-Administrateur
Jean Fafard

Pourquoi les citoyens évitent-ils les assemblées publiques?

par Normand Martin

Ce problème touche toutes les sortes de réunions comme les assemblées publiques, municipales, syndicales, commission scolaire, Caisse Populaire, et de la Fabrique. Plusieurs hommes publics s'expliquent assez mal cette inertie de la part des citoyens. Comment s'y prendre pour arriver à faire bouger cette masse de gens et ainsi les amener à assister à leurs assemblées et les informer sur leur administration.

Les hommes publics soucieux du bien-être de chacun font tout ce qui leur est possible pour les informer en servant des journaux locaux faute de leur présence et de leur appui. Par contre ceux qui veulent manipuler les lois loin des regards indiscrets ont la voie libre et sont très fiers de l'absence de spectateurs trop curieux lors des assemblées. Ces mêmes hommes peuvent ainsi faire passer leurs petites idées plus ou moins droites à l'occasion de pré-assemblées qui se font à huis clos, et ainsi facilement intimider les directeurs ou conseillers qui ne sont pas de leur avis, faute d'appui des citoyens. Si lors d'assemblée à huis clos on n'a rien à cacher comme on le dit si bien pourquoi l'entrée est-elle interdite aux journalistes? Peut-être que si il n'y avait pas de pré-assemblée ou de caucus comme on dit plus fréquemment qu'il y aurait plus d'action et ainsi, on attirerait plus de citoyens qui veulent surveiller leurs intérêts.

Voici une question que j'aimerais poser à certains hommes publics ou à ceux qui voudraient le devenir. Avant de penser à se présenter jusqu'à quel point ont-ils suivi les assemblées et se sont-ils renseignés sur ce que cela signifiait comme engagement? Malheureusement plusieurs n'ont jamais assisté aux assemblées et ceux qui n'arrivent pas à se faire élire sont fort surpris et s'expliquent difficilement le refus de la population.

Ce sont toujours les mêmes petits groupes qui assistent et que si par malheur ils osent lever la voix ou se plaindre on se hâte alors à les identifier comme des mécontents ou des jaloux. Je crois que ces personnes insatisfaites ont peut-être parfois raison de l'être.

Comment s'expliquer le 95%o des citoyens que l'on dit endormis et qui n'assistent jamais aux assemblées publiques? Ils accordent à leurs dirigeants une confiance infinie et alors pourquoi se plaignent-ils constamment du coût trop élevé des taxes? Peut-être que leur présence plus assidue aux assemblées les renseignerait un peu plus. Il y a toujours évidemment une minorité fort satisfaite de cette situation et qui ainsi ne laissent pas déranger leur petite vie quotidienne.

Va-t-on être obligé de payer les gens pour les amener à assister aux assemblées publiques. Voilà que dans certaines associations on offre un petit goûter après la réunion ou on va jusqu'à faire tirer un prix de présence que l'on paie avec leur argent et qu'ensuite on leur remet sous une autre forme; n'est-ce pas un peu insensé?

M'étant informé auprès de plusieurs personnes sur la motivation de leurs absences, la plupart ont répondu leur désintéressement à assister à des assemblées préparées par un caucus. Il faudra peut-être trouver une nouvelle formule, une formule miracle, quoi...



Province
of Quebec
TOWN OF
MASCOCHE

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town's Clerk of the aforesaid Municipality,

To all persons of full age who are Canadian citizens, to Corporations Companies, Associations, commercial associations or other, property owners of immovables registered in the valuation roll in force, interested in the by-law 303 of the Town of Mascouche providing to the construction of aqueduct, private sewer, ditches and paving of streets bearing lots numbers 801-106, 107, 108, 109 and 800-101, 102, 103, 104 of the "PROJET SANSCARTIER" also providing to a loan of \$96,300.00.

Public notice is hereby given to the persons above described, that the municipal council of the Town of Mascouche adopted the by-law 303 at their public meeting held on October 21st, 1974.

AND THAT the said council at this same meeting, according to articles 593 and 599 of the Cities and Towns's Act, passed a resolution to the effect that a public meeting will be held where the council sits at their Town Hall 2934 Dupras St. on October 31st, 1974 at 19:00 hours.

At this meeting if at least the quarter of the persons interested in the said by-law ask this by-law be submitted to the approval of persons interested, then, the chairman shall fix immediately a date and hour for voting; otherwise the said by-law is deemed to be adopted by such persons.

GIVEN at Mascouche this 23rd day of October one thousand nine hundred and 1974.

Town's Clerk
Jean Fafard



Province
of Quebec
TOWN OF
MASCOCHE

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town's Clerk of the aforesaid Municipality.

To all persons of full age, who are Canadian citizens, to Corporations, Companies, Commercial Associations or others, property owners of immovables registered in the valuation roll in force, interested in the by-law no: 281 A providing to amendment of by-law 281 of the Town of Mascouche, replacing zone RA 31 (residential zone) by the zone CA 24 (commercial zone) in the area of the "PROJET GAUDREAU" situated on land no: 481 pt.

Public notice is hereby given to all persons above described, that the municipal council of the Town of Mascouche adopted this by-law at their public meeting held on October, 21st, 1974.

AND THAT the said council at this same meeting, according to article 426, 1c of the Cities and Towns's Act, passed a resolution to the effect that a public meeting will be held where the council sits at their Town Hall 2934 Dupras St. on November, 5th, 1974 at 19:00 hours.

At this meeting if at least the majority of persons qualified to vote ask this by-law be submitted to the approval of such persons, then, the chairman shall fix immediately a date and hour for voting; otherwise the said by-law is deemed to be adopted by such persons.

GIVEN at Mascouche this 23rd day of October one thousand nine hundred and 74.

Town's Clerk
Jean Fafard



LA VILLE DE
TERREBONNE

OFFRE D'EMPLOI SAISONNIER

(18 NOVEMBRE 1974 AU 21 MARS 1975)

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

- CHAUFFEUR:** Expérience de la machinerie suivante: grader, loader, camion avec chasse-neige, tracteur, souffleuse à neige.
- JOURNALIER:** Qualités requises: à exécuter toutes sortes de travaux manuels simples conformément aux directives.
- EXIGENCES:** Posséder une licence de chauffeur, savoir lire, écrire et parler le français.
- SALAIRE:** Suivant la convention collective en vigueur.

Adressez votre demande à:
Guy St-Pierre,
directeur des Travaux publics,
950, rue Masson,
Terrebonne,
666-4955

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en sur-plus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695, rue Théberge. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

ON DEMANDE

ELECTROLUX. Hommes, femmes ou couples demandés, temps plein ou partiel, auto requise. Appelez 661-4761. Demandez F. Deschênes. (6 nov. incl.)

ELECTROLUX
Hommes, femmes ou couples demandés à temps plein ou partiel. Auto requise. Appelez à 666-1415, Paul-Emile Lamarre. (30 oct. incl. P.)

Nous cherchons un logement ou une maison d'au moins cinq pièces. 666-9844 (2-9-16-23P)

Demandons distributeurs temps plein ou partiel. Possibilité \$500 par mois selon efforts. (9-16-23-30-6P)

Aimeriez-vous avoir un revenu supplémentaire? Hommes ou femmes sérieux (ses), mariés seulement. Ecrire à: Les Agences L.D.G., 8643 Pierre-Boucher, Ville de Laval (St-François) Au 4 déc. Incl. P.)

Couples sérieux pour travail à temps partiel. Revenus très intéressants. Pour rendez-vous: t 4 7 7 - 5 2 6 0 (23-30-6-13-20P).

CHAUFFEUR-LIVREUR demandé pour le jour dans une pharmacie. 25 ans et plus, bonnes références. Pharmacie Messier, 546 Masson, Terrebonne. 666-3739 (P.)

LOCAL DEMANDE dans Terrebonne pour organisation reconnue donnant des cours de conduite automobile. S'adresser à 666-2245 (P.)

Cherche voyageant, travaillant rue Louvain et boul. L'Acadie commençant 8h30 a.m. finissant 5h00 ou bien jusqu'au métro Henri-Bourassa ou Sauvé restant à Terrebonne. 666-9230 (P.)

Demande couturière à domicile. S'ad. à 240 Côte de Terrebonne, 25e avenue. Tél.: 666-8137 ou 321-4241 (au 20 nov. incl. P.)

AUTOMOBILE

Chevy II, 50,000 milles, mécanique en bonne condition. 666-8488. \$275.00.

Meteor Rideau 500, 1965, jour 666-3792, soir 666-3405 (P.)

Chevy Van 1967, 1/2 tonne, un poêle électrique 220, un lit superposé à vendre à 739 Saint-Pierre, Terrebonne.

A VENDRE Propriétés Commerces

Mascouche: terrain résidentiel 100 x 100 avec services. 474-2188 (9-16-23-30-6P)

Attention professionnels. Grand terrain, bungalow entre Bois-des-Filons et Terrebonne. Bord de l'eau, 9 pièces, garage double, construction 73. Entrée électrique 200 amp. Hypothèque 24,500. \$ 1/40/o. 1998. Propriétaire prendrait balance de vente. Photo MLS. Appelez Gérald Joncas 382-5890 ou 728-0351 imm. Westgate. Courtiers (P.)

Maison à vendre, 6 pièces à Lachenais. Moderne. Terrain boisé, vue panoramique sur Mont-Treal. 666-9494 (23-30 P.)

Bungalow 5 pièces semi-détaché, sous-sol fini prêt pour bachelor. Grand garage. Hypothèque à 9 1/20/o. Libre immédiatement. 666-9494 (23-30 P.)

Maison à vendre, 5 1/2 pièces, 1407 Dumont, prête pour novembre. Lachenale 477-0505 (P.)

A vendre, 2 terrains, premier: 60 x 100, deuxième: 60 x 130, près de la 640, Saint-Louis-de-Terrebonne. Prix à discuter, 666-1410 (P.)

A LOUER

Logement de 4 1/2 pièces, boul. des Seigneurs, paroisse de Terrebonne, occupation 1er octobre. Loignon Durand et Quivillon. 666-8584 (JNO).

Sous-sol, pour une personne, au 2757 rue Sainte-Marie, Mascouche. \$75. Tél.: 474-0075 (P.)

Deux appartements chauffés, éclairés, meublés. 666-3363 après 3 heures. (23-30 P.)

Maison à louer ou à vendre, 404 Chartrand, 5 1/2 pièces, pour le mois de décembre. 477-0505 (P.)

Logement à louer, 4 1/2 pièces, à 1839 Charles-Aubert, Lachenale. 477-0505 (P.)

BERNINA - OMEGA

Zig-zag automatique + boutonnières, etc. 1974 + NEUVE



VENTE PRE-NOEL
\$109.50. Paiement facile
GARANTIE de 20 ans
Plan mise de cot
Vente - SERVICE ET
REPARATION sur
toutes marques, GARANTIE.

- 17 ans d'expérience
- Estimation gratuite
- Service à domicile
- Terrebonne et banlieue

CENTRE DE COUTURE "TERREBONNE"
(J.-C. Plante, prop.)
187, chemin Gascon (près route 640)
666-8386

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

64, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9425

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN
Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

Renseignements :
CLAUDE BEAUDOIN
666-4670
REJEAN TARDY
666-4802

Maison à louer, seule, 3 pièces, bain, eau chaude, 220, place tranquille. S'adresser à 1461 rue Saint-Louis à Terrebonne (P.)

Un luxueux sous-sol, 3 pièces meublé, chauffé, éclairé \$150. par mois, pas d'enfant, Saint-Louis-de-Terrebonne. Pour informations 477-5186 (P.)

A VENDRE Divers

Aubaine: machine à coudre Singer électrique \$29. Zig-zag \$45.50. Trousseau, lingerie Wabasso, neuf, 189 morceaux, Int. 187 chemin Gascon (près 640). Tél.: 666-8386 (JNO).

A VENDRE - Lessiveuses et sécheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

Grande vente d'entrepôt. Télévision couleur garantie 5 ans, stéréo, enregistreuses, radio, divers 40 pour cent d'escompte. Poêle, frigidaire, accessoires électriques, articles variés. Les Importation P & P, ouvert tous les soirs, 225 Chartrand, 666-1466 (9 janv. - incl. P.)

Stéréo à vendre. Téléphoner à 474-0358 (VL).

Bassinette, pousse-pousse, siège d'auto, parc, marchette, etc... \$50. 666-2514 (P.)

10 ans d'expérience
Horizon 2001
Georges 474-0385
666-9788
VAVAN
APPELEZ
ORCHESTRE
UN JARDIN
DE 2000 M²

Frigidaire à coke de 60 bouteilles à vendre. 666-2514 (P.)

Réfrigérateur Admiral \$25. Pneu 145 x 14, pneu hiver 700 x 13. 477-9187 (P.)

TUPPERWARE
Représentante vendeuse
474-2281
(23-30)

Rembourrage
Alban Chesterfield
• ESTIMATION GRATUITE
• TERMES FACILES
• 5 ANS DE GARANTIE
522-7624
MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS
ATELIER La Plaine
390, rte 65, 223-2763

UN APPEL A NOS ABONNES AVEZ-VOUS PAYE VOTRE ABONNEMENT A "LA REVUE DE TERREBONNE" ?

Abonnement à "La Revue"
Je désire m'abonner [ou réabonner] à LA REVUE DE TERREBONNE, d'août 1974 à août 1975, au tarif de \$5 [au Canada] ou \$7 à l'extérieur du pays.

NOM

ADRESSE

Adressez ce bon avec votre chèque ou mandat-poste à:
LA REVUE DE TERREBONNE
C.P. 55, TERREBONNE

ON DEMANDE
• Apprenti-débosselleur
GARAGE ERNEST LEROUX
575, rue Masson Terrebonne
666-4111

TEL.: 477-0828
Nous nous spécialisons en
BOIS DE FOYER
DE FOURNAISE, DE POELE ET D'ALLUMAGE
Choix de bel érable ou bois dur mélangé et séché (Longueur 12" - 18") — Quantité abondante
NOUS LIVRONS DANS MONTREAL
Spécialisons en abattage et émondage des arbres
Clairons les lots et les lignes
1915, rue CHARTRAND TERREBONNE-HEIGHTS

AMEUBLEMENTS ANDREA
2611, boul. St-Charles Lachenale - 666-4163
Spécialité de meubles non-peints et matelas

Coton blanc à drap	Lb \$2.50
Tissu polyester	Lb \$3.00
ssu polyester - Rég. \$6.59	Vg \$3.59
elours lavable - Rég. \$8.95	Vg \$4.25
aine Phentex	Balle .67c

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

TI-CUI-CUIT POULET FRIT PANÉ

3 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	2.50
6 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	4.45
9 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	6.50
12 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	7.95
15 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	10.00
20 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ	13.50

LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 5 MILLES
FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

794 DES SEIGNEURS TERREBONNE

666-9211

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

PETITES ANNONCES

Set de cuisine, pousse-pousse, sleigh en bois, table de billard, enfant, tête de lit, gaufrier, traîneau, lampes, après 3 heures, 666-8205.

Bois de foyer usé à vendre. 474-2966 (P).

Bottes de ski marque Tyrol Verling Rykeirs, grandeur 5, fille, garçon. 5, 7. Matins CCM grandeur 3. Vendrais bas prix. Tél.: 666-4425 (P).

Poêle électrique Bélanger de luxe, TV 15" noir et blanc, Admiral portative avec support, 981 St-Antoine, Terrebonne. 666-8630 (P).

A vendre, guitare Gibson presque neuve, 2 pick-up. Pour informations 321-3357 après 8 heures p.m. Demandez François (P).

A vendre set de cuisine style colonial, état neuf. 666-7591 (P).

Ski-doo Jet 1967, \$125. Manteau avec fourrure 10x. 666-7153 (P).

Ski-Doo Bombardier 1972, 24 forces Olympic 399, 2 ans d'usage. 666-1789 (P).

2 pneus Silvertone 600 x 12 tubeless, 1 roue 12", 1 plus-chaud pour fournaise air chaud. 625-1100 (P).

Beau Beagle, pure race, tatoué, enregistré, 1 1/2 an. Appelez le soir à 477-5819 (P).

Habits motoneige 14-18 ans. Très propres. 666-3595 (P).

Une paire de patins pour fille grandeur 4, presque neufs. 666-4592 (P).

FAIRE-PART
Remerciements pour mariage, anniversaire, etc... Vaste choix d'albums, mariage, bébé et autres. 100% d'escompte. Pour commande à 2121 Bélanger, Mascouche, Imprimerie CRL. 474-0661 (25 déc. incl. P.).

CARTES MORTUAIRES
Plus de 100 modèles. Aussi motifs exclusifs. Imprimerie CRL, 2121 Bélanger, Mascouche. 474-0661. (25 déc. incl. P.).

Produits de salon coiffure à vendre (permanents, désodorisants, perruques, shamp, teintures, etc.) et deux grandes tables de travail, séchoirs avec chaises, prix à discuter. 666-2514 (P).

ANTIQUITES - Deux vieux radios, un meuble ancien (porte, manteau, pupitre), deux lustres en cuivre, un gros panier à linge. 666-2514 (P).

A vendre, un support de skis pour auto, une paire de skis avec pôles, paires de chaussures de ski adulte neufs et enfant usagés. 666-3675 (P).

GARDE D'ENFANTS

Garderai bébé très bons soins à la semaine. 477-2321 (16-23-P)

Garderai bébé, bon soir à la semaine. Bonnes références. 474-2321 (P).


Garderai 1 ou 2 enfants, 5 jours par semaine, près école Saint-Louis. 666-4616. (23-30-P).

Femme garderai enfants du lundi au vendredi. 666-8645 (P).

Garderai enfants 3 à 5 ans chez moi jusqu'à 5 heures p.m. du lundi au vendredi ou à la journée de 1 heure à 5 heures 35. 622-8371 (P).

Aimerai garder bébé ou enfant à la journée, bonnes références. inf.: 666-1753 (P).

Garderai enfant à la semaine, 1 an en montant. 666-1286 (P).



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

- Entraînement ici même au Canada. - Frais de cours déductibles pour fins d'impôt. - Aide de placement garantie. - Entraînement en français ou en anglais.

Pour votre demande d'entrevue, écrivez à: Service de Sécurité, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd., 150 Edward, B.P. 66 Cornwall, Ontario ou composez: (613) 933-5621. (16-23-30)

DIVERS

Professeur Roger. Thérapeutique magnétique. Fait revenir l'être aimé. Quels que soient vos problèmes, je puis vous aider à les résoudre. Guérit l'asthme, cigarette, la gêne, la timidité, fait revenir l'époux ou l'épouse. Tél.: 514-223-6455. (JNO)

NETTOYAGE DE TAPIS à domicile, à la vapeur (deep steam). Aussi nettoyage de tapis d'autos. Estimation gratuite. Tél.: 477-0751 (JNO)

Achetons et vendons, antiquités de toutes sortes. 666-2012 ou 661-6836 (27 nov. incl. P)

SOUDEUR

Claude Lemelin Enr. Atelier mobile pour réparations de tous genres et sur machinerie lourde. Ouvrage à domicile seulement. Tél.: après 8h et fin de semaine à 474-2640. (11 déc. incl. P.).

Perdu 11 octobre, coin Chartrand et Masson, jeune chat, 5 mois, mâle répondant au nom de Boubou, poitrine blanche, dos rayé gris et noir. Appelez Jean-François. 666-9964 (P).

LAVAGE - PEINTURE
Prendrais contrats lavage murs et plafonds, peinture intérieure, estimation gratuite, satisfaction assurée. M. Proux: 666-1934 (23-30-P).

MENUISERIE FINITION DE SOUS-SOLS, SOLAGES
Claude Quevillon
666-9494
(13 nov. incl. p)

FIDUCIE CANADA PERMANENT

PROPRIETES A VENDRE

LACHENAIE

Montée Masson. Epicorerie-dépanneur. Licencié. Volume \$1,000. par semaine. Ouvert de 8h a.m. à 10h p.m. Prix demandé: \$24,400. Inclus inventaire, bâtisse et terrain.

Rue Somers. Bungalow en pierre et brique. Sous-sol semi-fini. Sortie laveuse-sécheuse. Faites offre.

Rue Somers. Bungalow en pierre et brique. Sous-sol fini rustique avec bar. Chambre à lavage. Grand terrain paysagé. Comptant à discuter. Prix demandé: \$29,500.

Rue Place Meunier. Bungalow en pierre et alca. Sous-sol fini rustique avec bar. Plus salle de jeux. Chauffage eau chaude zoné. Terrain paysagé. On demande \$28,500.

Rue Charles-Aubert. Maison de campagne. Rénovée en 1973. Genre cottage. Alca. 7 1/2 pièces. Terrain: 60' x 100'. Prix demandé: \$24,500.

ST-FRANCOIS [sud]

Bungalow en pierre et brique. 5 1/2 plus sous-sol fini avec bar chêne laminé. Plus salle rustique avec foyer. Grand bureau fermé avec voûte. Prix demandé: \$34,500. Faites offre.

ST-VINCENT-DE-PAUL

Rue Papineau. Duplex 2 x 4 1/2. Plus 4 1/2 au sous-sol. Garage détaché. Chauffage central eau chaude. Construit en 1962. Pierre et brique. Zone résidentielle. Facile d'accès. Prix demandé: \$35,500. Faites offre.

TERREBONNE

Chemin Moody, commerce de motos et motoneiges. Agence Moto-Ski et Suzuki. Comprend grand garage, département pour pièces, salle de démonstration, maison privée de 4 1/2 pièces. Terrain 300' x 100'. Très bon chiffre d'affaires.

Rues St-François et St-Marie. A ne pas manquer. Propriété commerciale. 3 revenus. Bon placement. Faut voir. Comptant à discuter.

Rue L.-H.-Desjardins. Duplex pierre et brique. Garde-robis en chêne. Chambre froide. Inst. laveuse-sécheuse. Sous-sol non fini. Offre considérée sera acceptée.

Rue Chartrand près Montée Masson. Terrain commercial. On demande \$1.50 le pied.

Pour la vente ou l'achat de propriété, consultez-nous:

Z. DESCHENES 666-4679
U. CHALIFOUX 645-5678
ou 254-4591

ON DEMANDE

HOMME OU FEMME POUR TRAVAILLER COMME AGENT D'IMMEUBLE

11e année requise, voiture essentielle; personnalité agréable. Travail dans Mascouche et les environs.

Téléphone: 477-0562

DISCOTHEQUE MOBILE

LUMINO THEQUE

Pour une soirée réussie, tous genres de musique pour tous genres de soirées. (La meilleure...au meilleur prix). Claude Marsolais: 666-4987 et Raymond Maillé: 666-1214.

(23-30-6P)

A COMPTER DU 25 OCTOBRE

ENCAN

TOUS LES VENDREDIS SOIR A 7H30

739, RUE ST-FRANCOIS TERREBONNE

M. FRANK BROCHU

Votre détaillant Rawleigh
1488, Curé-Barette,
La Plaine, Qué.
Tél.: 223-5700
(30 oct. incl. P)

COURS PRIVES
de couture et de
dessin de mode
-S'adresser à-
Mme Carmen
Deschênes
Tél.: 666-6350

ON DEMANDE VENDEUR D'AUTOS NEUVES ET USAGEES.

Doit être âgé d'au moins 25 ans. S'adresser à André Leroux.

GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON TERREBONNE
666-4111

ON DEMANDE opératrices

avec expérience sur machines à bord et machines "Overlock", pour manufacture de robes.

S'adresser à:
110, St-André,
Terrebonne.

Téléphone: 666-4161

LES IMMEUBLES

TEL.: 477-0562

NICOLE BELANGER-WOOD

TEL.: 430-4207

A VENDRE

RESIDENTIEL

A VENDRE

MASCOUCHE-HEIGHTS

Attrayant bungalow semi-split, 7 1/2 pièces, érigé sur très beau terrain 100' x 192'.

Petit bungalow, extérieur clapboard, intérieur à finir. Situé sur beau terrain boisé. 150' x 165'. \$4,000.

Jolie petite maison, 4 pièces sur grand terrain gazonné et paysagé.

Cottage fini bardeaux d'amiante 5 1/2; beau terrain. Tout près autoroute 640.

Terrains résidentiels.

MASCOUCHE-OUEST

Exceptionnel cottage: stucco, pierre, brique. Grand terrain.

Cottage semi-détaché; 2 - 5 1/2 pièces, situé sur beau terrain.

Terrains de tous genres.

LACHENAIE

Jolie roulotte Satellite avec toutes les commodités. Montée sur solage et érigée sur beau terrain. Peut être vendue séparément.

CHALET HIVER-ETE

Endroit magnifique au bord du lac. Bungalow fini Alca; 5 pièces meublées, près du club de chasse; ski-doo sur le lac. Pentes de ski non éloignées. Occupation immédiate.

TERREBONNE

Mignon cottage fini stucco; 5 grandes pièces, chauffage central, beau terrain gazonné. Prix très raisonnable.

Magnifique bungalow 5 pièces, tout près du boulevard des Seigneurs. Erigé sur grand terrain. Prix très raisonnable.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Grand bungalow pierre et brique; grandes pièces éclairées. Erigé sur terrain gazonné.

33 terrains résidentiels à être vendus en bloc ou en partie.

COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Grand garage tout équipé, avec bungalow juxtaposé; très bien situé, sur immense terrain.

RESTAURANTS - VARIETES - TERRE DEBOISEE - TERRE EN BOIS DEBOUT

Garage pour peinture-débosselage avec facilité de bureau adjacent. Erigé sur très grand terrain.

Faites confiance à...



Courtier de votre région



La vente
Atlas se
poursuit
jusqu'au
31
octobre

Coricidin "D"
contre le rhume,
plus un décongestif
24's rég. : \$2.39

BAS PRIX MATHIEU \$1.31

CORICIDIN "D"
MEDISETS
contre le rhume
des enfants
24's rég. : \$1.59

BAS PRIX MATHIEU 87c

ONE-A-DAY
vitamines multiples
100's rég. : \$3.99

BAS PRIX MATHIEU \$2.36

HANKSCRAFT
vaporisateur-
humidificateur
No 202 rég. : \$10.95

BAS PRIX MATHIEU \$5.97

ONE-A-DAY
avec fer.
Vitamines multiples
100's rég. : \$4.75

BAS PRIX MATHIEU \$2.81

HANKSCRAFT
Vaporisateur-
humidificateur de luxe
à vapeur froide
No 241 rég. : \$27.95

BAS PRIX MATHIEU \$15.73

SCHICK II
INJECTEUR
super lames
inoxydables
11's rég. : \$1.59

BAS PRIX MATHIEU \$1.05

ANACIN
comprimés
analgésiques
100's rég. : \$1.69

BAS PRIX MATHIEU 99c

GERITOL
un tonique
multivitaminique
à base de fer
40's rég. : \$3.30

BAS PRIX MATHIEU \$1.98

ARRID
antisudorifique parfumé
ou non, régulier
ou fine poudre
9 on. rég. : \$2.09

BAS PRIX MATHIEU \$1.06

MISS CLAIROL
colorant capillaire
formule crème
Vaste choix de couleurs
rég. : \$2.25

BAS PRIX MATHIEU \$1.18

Onguent
Antiphlogistine Rub
2 on. rég. : \$1.79

BAS PRIX MATHIEU \$1.01

pharmacie
Yves MATHIEU LPH
900 PLACE des SEIGNEURS
terrebonne 666-6664



Marche du Québec français

Selon un communiqué émanant de la permanence du Parti Québécois à Sainte-Thérèse, une centaine de personnes du comté de Terrebonne ont participé samedi dernier à la Marche du Québec français pour aller dire "non" à la loi 22 sur la langue officielle du Québec.

On a noté la présence de citoyens de Terrebonne, Bois-des-Filion, Lorraine et plusieurs de la région de Sainte-Thérèse.

Les étudiants du comté s'étaient réunis dans un autobus qui a fait le trajet pour rejoindre les milliers d'autre Québécois en marche vers la Vieille capitale.

On souligne également dans le communiqué que le spectacle du soir a remporté un grand succès grâce au travail de Claire Rousseau, coordonnatrice du spectacle et président de l'exécutif du PQ Terrebonne.

Jeux de lettres, jeux d'esprit

Le pangramme est le contraire du lipogramme que Littré définissait ainsi: "Ouvrage dans lequel on affecte de ne pas faire entrer une lettre particulière de l'alphabet".

Pour fabriquer un texte pangrammatique, on procède donc de la manière inverse et on s'efforcera, cette fois, de faire entrer, coûte que coûte, telle ou telle(s) lettre(s), voyelle(s), ou consonne(s), dans le récit en voie de développement.

L'un des sommets de l'art pangrammatique est une simple phrase que connaissent - sur le bout des doigts! - tous les débutants en dactylographie:

"Portez ce vieux whisky au juge blond qui fume".
Toutes les lettres de notre alphabet s'y retrouvent en effet.

Aussi malaisé à confectionner se révèle le pangramme-lipogramme classique qui consiste à incorporer une voyelle unique dans tous les mots d'un texte. Bref et désinvolte exemple:

"Papa alla sans maman à la Scala Dans "Nana", la Callas chanta: "Ah! lal lal Ca va pas à pas! Bah!"

Est-il utile de préciser que l'on peut faire beaucoup mieux? Essayez pour voir. (Tiré du "Figaro" de Paris)

Claudine Boisvert, boursière des "Amis de l'Art"

Deux jeunes étudiants en joaillerie à l'école supérieure des arts et métiers de Montréal ont été les heureux bénéficiaires de bourses de la Fondation des Amis de l'Art, par l'entremise de la présidente du mouvement, Mme Paul Larivière.

Mlle Claudine Boisvert, du 786 rue Saint-Sacrement, à Terrebonne et M. Pierre Béland, de l'avenue Jacques-Brodeur, à Laval, sont étudiants à cette école sous le professorat de soeur Jeanne O'Dowd, C.N.D.

Claudine fréquente l'atelier pour la deuxième année et reçoit la bourse pour la première fois. Quant à Pierre, il bénéficie des faveurs de la Fondation pour la troisième fois et il est inscrit à l'école précitée pour la quatrième année consécutive.

Félicitations aux récipiendaires et remerciements à la Fondation des Amis de l'Art qui encouragent ces jeunes talents de chez nous.

Rappelons à nos lecteurs que la Fondation est l'oeuvre de Mme Aline Perrier, bien connue à Terrebonne. Son époux, le juge Hector Perrier, avait été député de Terrebonne à Québec du-

rant de nombreuses années et secrétaire de la province.



CLAUDINE BOISVERT



PIERRE BELAND

Tél.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIÉ

BIERE • PORTER

Heures d'affaires:

Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

LES HUILES A CHAUFFAGE

B-D enr.

SERVICE DE
24 HEURES PAR JOUR

477-5516 - 477-5588

928, QUELETTE, LA PLAINE

LE VIADUC

PATINS AU CHOIX

POUR LE CHASSEUR:
BOTTES ET VETEMENTS

VISITEZ
NOTRE
VILLAGE DE
LA BOTTE

580, BOUL. DES SEIGNEURS
666-1977 - TERREBONNE

Porte voisine
de CHAUSSURES
MIRACLE